

ACTUALIDAD

Forestal

Tropical

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales

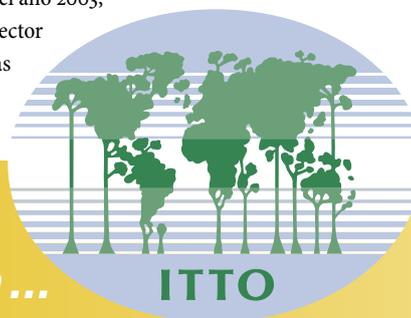


La gran sed de Liberia

LIBERIA HOY es un país destrozado que intenta recuperarse de los estragos de sus dos recientes guerras civiles. Clasificado como uno de los países más pobres del mundo, su población vive un promedio de menos de 50 años. Su tasa de desocupación del 85% se considera la más alta del mundo. Incluso en Monrovia, la capital, los servicios básicos tales como electricidad, agua potable y atención médica, son escasos o inexistentes. El pueblo debe hacer un esfuerzo diario para sobrevivir. Si hay un país que verdaderamente necesita desarrollo (de preferencia, sostenible) es Liberia.

El desarrollo sostenible no es algo que cae simplemente del cielo. Requiere un buen gobierno, buena voluntad y buena planificación, y se suelen necesitar también inversiones financieras. Según una misión de diagnóstico de la OIMT

(página 3), la actividad forestal de Liberia carece de todos estos ingredientes, excepto, quizás, la buena voluntad. La capacidad industrial prácticamente se ha eliminado, el sistema para la adjudicación de concesiones no es transparente y los procesos de planificación se ven obstaculizados por una escasez de datos de inventarios forestales, registros perdidos o destruidos, la limitada capacidad de la Autoridad de Desarrollo Forestal (FDA) y una falta general de estabilidad política y social. En el año 2003, se exacerbaron los males del sector cuando la Organización de las Naciones Unidas impuso un embargo sobre la exportación



**En este número ▶ Liberia ▶ criterios e indicadores
▶ conservación transfronteriza ▶ mercado maderero italiano ...**

| | |
|---|-----------|
| El papel de la madera en la reconstrucción de Liberia | 3 |
| En el umbral de algo especial | 7 |
| Facilitando los C&I | 11 |
| De la teoría al bosque | 12 |
| Brasil establece sus propios C&I nacionales | 15 |
| La vida urbana es causa de estrés para los pobladores del bosque | 17 |
| Hecho en Italia, cultivado en los trópicos | 20 |

Crónicas regulares

| | |
|---|-----------|
| Nuevos proyectos de la OIMT | 18 |
| Informe sobre una beca | 22 |
| Por el mundo de las conferencias ... | 24 |
| Publicaciones recientes | 26 |
| Tópicos de los trópicos | 28 |
| Cursos | 29 |
| Calendario forestal | 30 |
| Punto de vista | 32 |



| | |
|----------------------|-------------------|
| Editorial | Alastair Sarre |
| Traducción | Claudia Adán |
| Diseño | Justine Underwood |
| Base de datos | Manami Ohshima |

Actualidad Forestal Tropical es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en español, francés e inglés. El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. La OIMT tiene derechos de autor sobre todas las fotografías a menos que se indique otra cosa. Los artículos sin copyright publicados en el boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes *AFT* y el autor en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Impreso en papel producido sin utilizar cloro con por lo menos 50% de fibra reciclada y un mínimo de 15% de desechos.

AFT se distribuye de forma **gratuita** a más de 13.500 individuos y organizaciones de 125 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor. *AFT* se encuentra disponible en línea en: www.itto.or.jp

Organización Internacional de las Maderas Tropicales
International Organizations Center – 5th Floor
Pacifico-Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku
Yokohama 220-0012 Japan
t 81-45-223 1110
f 81-45-223 1111
tfto@itto.or.jp
www.itto.or.jp

Fotografía de portada: Un hombre trata de beber agua de lluvia durante una manifestación con motivo de las elecciones presidenciales en Monrovia, Liberia (octubre de 2005). *Fotografía: Chris Hondros/Getty Images*

de madera liberiana, el cual aún sigue vigente. La silvicultura comunitaria y los derechos tradicionales de uso y de acceso a los recursos sólo existen como conceptos, mientras que el gobierno tradicional de las zonas rurales fue corrompido y desmantelado durante los años de guerra y negligencia.

Sin embargo, los bosques aún podrían cumplir una función importante en la recuperación del país. En 2002, antes del embargo, la industria maderera representaba aproximadamente el 25% del PIB y era responsable del 65% de los ingresos en divisas, generando hasta 20 millones de dólares estadounidenses en rentas públicas. Probablemente la mitad del país esté cubierta de bosques, inclusive 3-4 millones de hectáreas de bosque denso con abundantes recursos de biodiversidad.

Tampoco parece haber una escasez de ayuda externa, ya que varios gobiernos, ONGs y organizaciones internacionales se han reunido en un esfuerzo no oficial denominado "Iniciativa Forestal Liberiana", con el propósito de estimular las actividades de conservación y ordenación en el país. Pero según la misión de la OIMT, se necesitarán muchos millones de dólares durante un período sostenido para reconstruir el sector forestal liberiano al punto en que pueda desempeñar un papel positivo en los esfuerzos del país para superar la crisis.

Uno de los problemas es que el desarrollo de capacidades lleva años y los procesos participativos son inevitablemente lentos y engorrosos, pero Liberia necesita urgentemente la actividad económica. Las sanciones de las Naciones Unidas deben levantarse para que la industria (de exportación) pueda reiniciarse; sin embargo, en su último informe al Consejo de Seguridad de la ONU sobre este tema (junio de 2005), el Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, encontró que el gobierno "no ha logrado establecer total autoridad y control sobre las zonas de producción de madera, ni ha tomado todas las medidas necesarias para asegurar que los ingresos fiscales derivados de la industria maderera liberiana no se utilicen para incentivar conflictos ... sino que se empleen para fines legítimos por el bien de todo el pueblo liberiano".

La situación es un callejón sin salida: se necesitan ingresos para aumentar la capacidad de la FDA y otros actores con el fin de aplicar la ley, pero no es posible producir tales ingresos si no se aumenta previamente la capacidad para aplicar leyes.

La OIMT es una de las entidades que están prestando ayuda a Liberia. Su misión presentó

una serie de recomendaciones sobre cómo podría contribuir la Organización. Como primera medida (que facilite la adopción de otras medidas más importantes en el futuro), se proyecta un taller para presentar a las partes interesadas los criterios e indicadores revisados de la OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales (C&I, ver la página 11). La OIMT está convocando una serie de talleres de este tipo en toda la región de los trópicos con el fin de institucionalizar el uso de los C&I en la ordenación de bosques tropicales y ya ha financiado varios proyectos (dos de los cuales se describen en esta edición, páginas 12 y 15) con el mismo fin. Los C&I son instrumentos que ayudan a identificar las tendencias del sector forestal, determinar los efectos de las intervenciones forestales con el transcurso del tiempo y facilitar la adopción de decisiones en los procesos nacionales de políticas forestales. Si se los utiliza en todas las unidades de ordenación forestal y los adoptan todos los gobiernos dentro de una agrupación internacional (como la OIMT), pueden formar una base común para la presentación de información sobre la situación de la ordenación forestal.

La OIMT está utilizando sus C&I precisamente con este propósito: el tema de la próxima edición especial de *AFT* será un importante informe sobre la situación de la ordenación forestal en los trópicos, basado en los informes sobre C&I de los gobiernos miembros y otras fuentes. Más de 15 años atrás, un estudio de la OIMT reveló que casi ningún bosque de producción en los trópicos se encontraba bajo un régimen de ordenación sostenible; se prevé que el estudio actual revelará un aumento considerable en este respecto.

Lamentablemente, Liberia no contribuye a este aumento. Un país que aún sigue sufriendo las repercusiones de la guerra tiene muchas otras cosas que atender, y la ordenación forestal sostenible está lejos de ser una prioridad. Pero no todo está perdido: si la comunidad internacional está dispuesta a invertir el tiempo y dinero necesarios para reconstruir el sector forestal liberiano, tal vez para cuando se lleve a cabo una tercera evaluación, el sector finalmente habrá logrado contribuir a aplacar la sed de desarrollo sostenible en Liberia.

Alastair Sarre

El papel de la madera en la reconstrucción de Liberia

El sector forestal de Liberia podría desempeñar un papel crucial en la reconstrucción del país posterior a la guerra civil. Pero para ello se necesita ayuda

LOS catorce años de guerra civil en Liberia produjeron estragos. Si bien las hostilidades culminaron en 2003, las escuelas, centros médicos y otros servicios siguen en un estado de severa negligencia. En el conflicto armado murieron un total de aproximadamente 150.000 personas y miles de comunidades desplazadas continúan viviendo en campamentos donde pueden tener acceso a alimentos y servicios. Todas las comunidades a lo largo y ancho del país han sido alteradas o desplazadas de una forma u otra por la guerra.

Y el sector forestal también se vio severamente afectado. En julio de 2003, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas impuso sanciones estrictas a Liberia, prohibiéndole comerciar madera (y diamantes) en un esfuerzo por detener los ingresos que supuestamente se estaban utilizando para la compra de armas y, de ese modo, debilitar el régimen del entonces presidente liberiano Charles Taylor. Desde entonces, la industria nacional de explotación maderera legal ha suspendido todas sus operaciones y no se ha producido una exportación significativa de maderas.

En abril de 2005, la OIMT envió una misión de diagnóstico* a Liberia con el fin de identificar los factores más importantes que limitarían la ordenación forestal sostenible (OFS) en el país; clasificar dichos factores limitantes por orden de importancia; y recomendar medidas para eliminar las limitaciones.

La misión llevó a cabo entrevistas y reuniones con diversos actores, en particular, la Autoridad de Desarrollo Forestal (FDA, por sus siglas en inglés), los gobiernos locales, donantes bilaterales y multilaterales (especialmente aquéllos involucrados en la Iniciativa Forestal Liberiana—IFL; ver recuadro), concesionarios forestales e industriales madereros, organizaciones no gubernamentales locales e internacionales, funcionarios de distrito y el representante local de la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL). Asimismo, la misión recopiló y analizó los informes, documentos y estadísticas existentes, especialmente aquéllos producidos recientemente por la comunidad internacional.



Abandonado: este vehículo armado, abandonado en un campo de la capital de Liberia, Monrovia, es un recuerdo de la reciente guerra civil del país. *Fotografía: N. Sizer*

La crisis de Liberia

Liberia tiene una población de aproximadamente tres millones de habitantes, que comprenden 16 etnias importantes así como una minoría de américo-liberianos que dominan el ámbito político. La mortalidad infantil se estima en casi 130 muertes por cada 1000 nacimientos, y la expectativa de vida promedio es de sólo 48 años. El nivel de alfabetismo de la población es muy bajo (alrededor del 15%) y probablemente sea mucho menor en muchas zonas rurales. El producto interno bruto (PIB) actual per cápita es de sólo US\$169, por lo que Liberia se clasifica como uno de los países más pobres del mundo.

Situación del sector forestal

Liberia tiene una superficie total de 9,6 millones de hectáreas, y más de la mitad de este total se encuentra cubierto por algún tipo de cobertura boscosa (Gráfico 1). Los bosques densos cerrados y abiertos cubren 2,4 millones y 1,0 millón de hectáreas respectivamente, mientras que los bosques secundarios y degradados ocupan alrededor de 2,2 millones de hectáreas.

Es imposible determinar la posibilidad de corta anual (PCA) sostenible para los bosques de Liberia, ya que en los últimos 40 años no se ha llevado a cabo ningún inventario forestal. Los registros de las áreas intervenidas y los volúmenes extraídos

Iniciativa Forestal Liberiana

Varias organizaciones con intereses en los bosques están trabajando en Liberia bajo la égida de la Iniciativa Forestal Liberiana (IFL), orientada a contribuir a la reforma del sector forestal del país y fomentar el uso sostenible de los recursos naturales y la conservación de la biodiversidad. Las partes asociadas a esta iniciativa incluyen el gobierno de EE.UU. (a través del Programa Internacional del Servicio Forestal de USDA), el Banco Mundial, la Comisión Europea, Conservación Internacional, el Instituto de Derecho Ambiental, la UICN—Unión Mundial para la Naturaleza, y varias ONG liberianas.

*El equipo de la misión de diagnóstico estuvo integrado por Pierre Méthot (Canadá; jefe de la misión), Samuel Appiah (Ghana), Dr. Nigel Sizer (RU/EE.UU.), Robert Simpson (EE.UU.; a medio tiempo) y el Dr. Francis Sio (Liberia). Además, la FDA de Liberia facilitó los servicios de los siguientes profesionales: Moses D. Wogbeh, Administrador Principal—Bosques Comunes; Thomas Romeo Quiah, Subdirector Gerente—Silvicultura Comercial, Cletus N. Togba, Asistente Especial del Director Gerente para Conservación Forestal, y Amos T. Suah, Coordinador—Planificación, Investigación y Estadísticas. Muchos otros miembros del personal de la FDA colaboraron también con la misión y el Dr. Jean-Claude Nguingiri, funcionario regional de la OIMT basado en Gabón, contribuyó significativamente con la planificación y organización inicial así como con los aspectos logísticos de la misión. Este artículo es una adaptación del resumen analítico del informe de la misión.

en los últimos 20 años son rudimentarios, incompletos y poco confiables, y muchos de ellos se destruyeron durante la guerra.

Cuando se impusieron las sanciones, había 42 concesiones forestales en el país que cubrían un total de 5,95 millones de hectáreas (Gráfico 2). El sistema de concesiones madereras de Liberia carece de transparencia y actualmente está siendo examinado por la directiva de la IFL.

... la mala administración registrada durante el régimen de Taylor, el saqueo y la destrucción de las oficinas (y registros) durante la guerra, y la falta de ingresos fiscales, combinados con la severa desmoralización del personal por el atraso en el pago de sus magros salarios y también el trauma personal causado por la guerra, son todos factores que hacen que la FDA apenas tenga capacidad para funcionar.

Si bien la FDA recientemente ha otorgado varios permisos legales de aserrado en foso, porque la mayoría de los aserraderos del país se han cerrado, aún muchos camiones de madera aserrada ilegal siguen entrando en Monrovia (la capital del país) de forma diaria. Sólo una cantidad limitada de madera legal se encuentra disponible para el consumo local.

Valor de conservación

En 1999, el ejercicio de fijación de prioridades de conservación de África Occidental financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial identificó como la mayor prioridad de conservación de la región el Ecosistema Guineano Superior de Liberia, donde se albergan los ejemplos de bosques remanentes más intactos. Estos bosques contienen, por lo menos, 2900 especies de plantas fanerógamas, 240 especies maderables, 150 mamíferos, 620 aves, y 125 reptiles y anfibios. Algunas especies muy conocidas cuya conservación depende de los bosques liberianos incluyen el chimpancé occidental, el mono colobus rojo, el mono diana, el hipopótamo pigmeo y el elefante forestal.

Las dos áreas protegidas existentes en Liberia (Gráfico 1) cubren menos del 2% del territorio. Éstas son: el Parque Nacional Sapo al sureste (162.000 hectáreas, establecido en 1983) y la Reserva Natural Nimba al norte (14.000 hectáreas, establecida en 2003).

Reverdecimiento

Gráfico 1: Cobertura boscosa de Liberia con la ubicación de la Reserva Natural Nimba y el Parque Nacional Sapo



Fuente: Proyecto de Revaluación Forestal de Liberia—Conservación Internacional y Flora y Fauna Internacional (abril de 2004)

El Parque Nacional Sapo recientemente fue invadido por miles de cazadores y mineros ilegales armados; UNMIL ahora está ayudando a esta gente, muchos de ellos ex combatientes, a dejar el parque y regresar a sus hogares. Asimismo, se ha propuesto el establecimiento de varias otras áreas protegidas.

Amenazas para los bosques

Las principales amenazas contra la integridad de los bosques son la caza comercial ilegal y legal (pero insostenible), la conversión para cultivos agrícolas en pequeña escala (especialmente cultivos de arroz de secano), y la explotación minera aluvial de oro y diamantes, que causa enormes daños a los ríos y arroyos. En el futuro, los bosques podrían verse amenazados también por una expansión de la minería legal y la infraestructura vial, y posiblemente por su conversión para el cultivo de árboles industriales o plantaciones de palma de aceite, así como operaciones de explotación maderera comercial de deficiente administración si no se reglamenta correctamente la industria de productos forestales del país.

El marco institucional

Según la Ley Forestal Nacional del año 2000, la FDA tiene la responsabilidad y autoridad general para todas las actividades del sector forestal y goza de una considerable autonomía en el plano operativo, administrativo y financiero. Con una plantilla de 500 empleados, la FDA está dividida en tres departamentos: 1) Conservación Forestal, encargado de las áreas protegidas, el manejo de la fauna silvestre y la silvicultura comunitaria; 2) Actividad Forestal Comercial, a cargo de todos los aspectos relacionados con la ordenación y el manejo de bosques, la explotación de madera, la utilización forestal y la reforestación; y 3) Administración y Finanzas.

La junta directiva de la FDA establece las políticas de la institución y normalmente supervisa sus operaciones y finanzas. Sin embargo, la mala administración registrada durante el régimen de Taylor, el saqueo y la destrucción de las oficinas (y registros) durante la guerra, y la falta de ingresos fiscales, combinados con la severa desmoralización del personal por el atraso en el pago de sus magros salarios y también el trauma personal causado por la guerra, son todos factores que hacen que la FDA apenas tenga capacidad para funcionar. El sueldo actual de un guardabosque es de US\$15 por mes y el presupuesto de la FDA posiblemente hoy sea de sólo el 1% del presupuesto previo a la guerra.

La situación de las actividades de extracción

La explotación comercial de madera era uno de los componentes principales de la economía del país previo a la caída del régimen de Taylor en 2003; en 2002, representaba un cuarto del PIB y el 65% de los ingresos de divisas. El sector generaba hasta 20 millones de dólares estadounidenses por año en ingresos fiscales y alrededor de 100 millones en exportaciones, y empleaba directamente alrededor de 7000 personas.

Sin embargo, en la actualidad, Liberia no recibe ingresos de exportación de su sector maderero; las sanciones de las NN.UU. contra su comercio maderero seguirán vigentes hasta que se cumplan las siguientes tres condiciones a juicio de los inspectores internacionales independientes: 1) que los ingresos derivados de la explotación de madera sean administrados

correctamente y no se desvíen para usos ilegales; 2) que el gobierno nacional esté en control de los bosques; y 3) que las empresas extractoras no utilicen milicias. Las entrevistas informales llevadas a cabo por la misión sugieren que aún no se han cumplido ninguna de estas tres condiciones.

Antes de la guerra, la madera se procesaba en 27 aserraderos y tres fábricas de contrachapados. La guerra destruyó 20 de estas instalaciones; los nueve aserraderos y la planta de contrachapados que aún siguen en pie permanecen inactivos. La capacidad instalada estimada de estas industrias es de alrededor de 95.000 m³ de madera en troza por año.

Limitaciones del proceso de ordenación forestal sostenible

Lo más importante para Liberia ahora es lograr la estabilidad y la restauración del orden público y buen gobierno. La OFS sólo será posible cuando se apliquen y cumplan normas y reglamentos razonables. Sin embargo, paradójicamente, es esencial la resurrección de la industria maderera para generar empleo y divisas, dos factores fundamentales para la reconstrucción del país y su progreso hacia el desarrollo sostenible. Por lo tanto, es esencial contar con mecanismos, procesos e instrumentos apropiados para asegurar el uso justo y sostenible de los recursos forestales cuando la industria maderera reanude sus operaciones.

Sin embargo, la política forestal e incluso las recientes reformas posteriores a la guerra se han concentrado demasiado en el sector maderero comercial y han prestado escasa atención a la tenencia de los recursos y otros aspectos de sumo interés para las comunidades pobres, tales como la producción de carne de caza y leña (alrededor del 98% de las necesidades energéticas del país se satisfacen con leña y carbón). No existe un conocimiento cabal de estos aspectos en el país. La FDA tampoco cuenta con directrices, manuales ni códigos de práctica para orientar sus actividades forestales, ni dispone de un nivel suficiente de profesionales capacitados en prácticas de OFS. No existe una estrategia o plan nacional claro para el sector forestal, ni un plan de desarrollo forestal o documentos de políticas forestales. Además, no se cuenta con un plan nacional general de ordenamiento territorial y el sistema existente para la adjudicación de concesiones madereras carece de transparencia, probablemente no refleje el verdadero valor de los recursos forestales, y no beneficia a las comunidades dependientes del bosque.

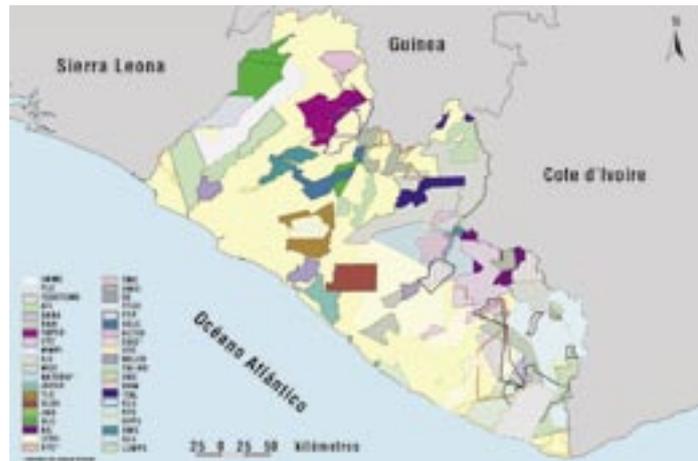
Actividades propuestas para posibles actividades de la OIMT

La misión considera que las actividades de la OIMT deberían abordar los ámbitos de acción más urgentes que no están siendo suficientemente tratados por otros organismos internacionales y ONGs, y deberían complementar y apoyar las actividades, proyectos y programas existentes. Por lo tanto, las actividades de la OIMT deberían concentrarse en las siguientes cuatro áreas de acción principales:

- mejoramiento de los conocimientos sobre el recurso y su utilización;
- desarrollo de capacidades;
- preparación de un plan piloto de OFS; y

En suspenso

Gráfico 2: Concesiones forestales de Liberia



Fuente: Secretaría Técnica de la Evaluación de Concesiones Forestales, Iniciativa Forestal Liberiana (abril de 2005)

- apoyo a la participación genuina de las comunidades locales en el manejo y uso de los recursos forestales.

Las medidas para adelantar la causa de la OFS en estas cuatro áreas de acción deberían incluir las siguientes (entre otras):

- realizar un estudio del aserrado en foso en Liberia, tanto legal como ilegal, y formular una propuesta de proyecto para la integración de ésta con otras actividades dirigidas a adelantar el progreso del país hacia la OFS y más específicamente como componente de la silvicultura comunitaria;
- preparar una serie de directrices forestales que cubran aspectos tales como inventarios forestales, PCA, cartografía, etc. Probablemente las directrices de otros países vecinos, tales como Ghana o Camerún, podrían adaptarse fácilmente al contexto liberiano a un bajo costo utilizando consultores locales;
- llevar a cabo una serie de proyectos en el terreno para mejorar los conocimientos sobre los recursos forestales de Liberia, tales como el restablecimiento de parcelas permanentes de muestreo, la realización de tres estudios (para establecer ecuaciones volumétricas), la realización de un inventario forestal nacional, y el cálculo de la posibilidad de corta anual (PCA);
- preparar directrices nacionales para la preparación, ejecución y supervisión de planes de OFS;
- diseñar y poner en práctica un programa de difusión para promover y explicar la OFS a todas las partes interesadas;
- preparar y ejecutar un plan de capacitación detallado, identificando programas específicos, planes de estudio, beneficiarios, lugares, costos, etc., que comprenda una serie de actividades cortas de capacitación en el país así como becas y cursillos en el extranjero;

... es esencial la resurrección de la industria maderera para generar empleo y divisas, dos factores fundamentales para la reconstrucción del país y su progreso hacia el desarrollo sostenible.

- reforzar la capacidad de la Facultad de Agronomía y Ciencias Forestales de la Universidad de Liberia;
- diseñar y ejecutar un proyecto piloto para la preparación de un plan de OFS para una concesión forestal existente en Liberia en colaboración con un concesionario forestal



Productos esenciales: el 98% de las necesidades energéticas de Liberia se satisfacen con leña y carbón.
Fotografía: N. Sizer

progresista, la FDA y una ONG, y con la ayuda de una empresa consultora especializada o una ONG internacional; y

- poner en práctica un proceso de manejo forestal comunitario. Ésta debería ser un área sumamente prioritaria para la participación de la OIMT en Liberia, y debería incluir lo siguiente:
 - un diálogo de múltiples partes interesadas en zonas rurales seleccionadas para obtener información de las comunidades sobre sus prioridades para acuerdos institucionales dentro de las mismas con el fin de promover el manejo local de los bosques y otros aspectos,

... sin duda, se requerirán millones de dólares en ayuda internacional para el desarrollo durante los próximos años a fin de lograr un nivel de manejo forestal que se aproxime a la ordenación sostenible.

- reforma legal y reglamentos jurídicos detallados para facilitar el manejo forestal comunitario con la contribución de múltiples interesados. Este proceso debería incluir la aclaración de los sistemas de tenencia de tierras
- apoyo para el establecimiento de programas piloto de manejo forestal comunitario en diferentes partes de Liberia,
- cartografiado de la tenencia de tierras forestales en todo el país y documentación de reclamos sobre tierras forestales, y
- diseño y ejecución de un proyecto de producción sostenible de carne de caza. Este tema debería integrarse totalmente a los programas y actividades más amplios de manejo forestal comunitario y se lo debería vincular correctamente con la conservación de la biodiversidad, especialmente dentro de los bosques de producción.

Medidas inmediatas

El caso de Liberia es único. La aplicación de todas las medidas que se requieren para hacer frente a las numerosas limitaciones del proceso de OFS presenta retos increíbles. Se necesitan tantas medidas y existen tantas variables y factores desconocidos, que es imposible elaborar un plan de acción preciso para el sector forestal en la actualidad. Incluso la lista presentada más arriba puede parecer una tarea abrumadora dada la carencia general de capacidades. Sin embargo, el Gobierno de Liberia podría

tomar algunas medidas inmediatas que podrían ayudar a movilizar el apoyo disponible a través de la OIMT.

Por ejemplo, el Gobierno de Liberia debería solicitar el apoyo de la OIMT para establecer un comité coordinador interinstitucional con la participación de múltiples actores que se haga responsable del seguimiento del informe de diagnóstico, la compatibilización de las intervenciones de los donantes, la coordinación de las comunicaciones con la OIMT y entre los otros donantes, y la preparación y presentación de solicitudes y propuestas a la OIMT.

El gobierno debería solicitar oficialmente la ayuda de la OIMT para la preparación de propuestas, particularmente a través de su Proyecto PD 73/89 (M.F.I): "Asistencia para la identificación y formulación de proyectos". Con la ayuda de la OIMT, debería asimismo convocar un taller nacional sobre los criterios e indicadores de esta Organización a fin de iniciar el proceso de capacitación y concientización de los profesionales forestales y otros actores en relación con los principios de la OFS.

Se necesita el compromiso internacional

La reconstrucción de la infraestructura física, productiva, institucional y humana del sector forestal a un nivel que permita apoyar el proceso de OFS requerirá considerables inversiones tanto del sector privado como del Gobierno de Liberia, las cuales serán difíciles de conseguir sin un apoyo significativo de la comunidad internacional. Sin una auditoría exhaustiva de todo el sector, es imposible determinar el nivel de financiamiento necesario, pero, sin duda, se requerirán millones de dólares en ayuda internacional para el desarrollo durante los próximos años a fin de lograr un nivel de manejo forestal que se aproxime a la ordenación sostenible.

Referencia bibliográfica

Bayol, N. & Chevalier, J-F. 2004. *Current state of the forest cover in Liberia: Forest information critical to decision making*. Informe final presentado al Banco Mundial, Banco Mundial, Washington D.C., EE.UU.

Cuatro proyectos de la OIMT recientemente evaluados muestran que con métodos creativos de conservación en las fronteras internacionales se puede beneficiar a las comunidades locales, la biodiversidad y la cooperación entre países, pero para ello se requiere un compromiso a largo plazo

por **Marc J. Dourojeanni**

Presidente
ProNaturaleza
Perú

CONSERVACIÓN de la biodiversidad, participación y desarrollo comunitarios, paz y cooperación internacional: cada una de las metas implícitas en estos conceptos son muy difíciles de conseguir de forma independiente y, por lo tanto, se podría esperar que su combinación magnifique la dificultad. Pero en las regiones fronterizas, un enfoque basado en la realización de esfuerzos para conseguir las tres metas juntas podría, de hecho, ser la mejor forma de conseguir cada una de ellas.

Éste es el desafío que varios países, con la ayuda de la OIMT, han decidido enfrentar. Desde el año 2000, cuatro proyectos de la OIMT en Ecuador, Perú, Indonesia y Tailandia (*Cuadro 1*) han iniciado un proceso participativo de conservación de la biodiversidad en las regiones fronterizas. Pese a la existencia de diversos obstáculos, un nivel relativamente bajo de financiación y cortos períodos de ejecución, cada uno de estos proyectos ha logrado obtener resultados extraordinarios, dando esperanzas e inspiración para las futuras iniciativas de conservación de la biodiversidad.

En el presente artículo se resumen los resultados generales de una evaluación ex-post de los cuatro proyectos, cuyas primeras fases finalizaron recientemente. La evaluación fue llevada a cabo a principios de 2005 por un equipo integrado por Gary Wetterberg (EE.UU.), María Tereza Jorge Padua (Brasil), Carlos Roberto Bueno (Brasil) y el autor de este artículo (jefe de equipo; Perú/Francia).



Fotografía: G. Wetterberg

Semejanzas y diferencias

Los cuatro proyectos tenían algunas semejanzas y diferencias importantes. Todos ellos estaban situados a través de fronteras internacionales en zonas con un alto valor de biodiversidad, y todos fueron ejecutados por organizaciones no gubernamentales (ONG) con apoyo del gobierno. En tres de los cuatro proyectos, fue esencial contar con la cooperación de los segmentos más pobres de la población, principalmente de las comunidades indígenas locales, para lograr la conservación de la biodiversidad. En Ecuador y Perú, los proyectos buscaban establecer áreas protegidas, mientras que en Indonesia y Tailandia las áreas protegidas ya existían.

Una diferencia importante entre los proyectos de Ecuador y Perú y los dos de Asia era que los de Ecuador y Perú se

Reseñas de proyectos

Cuadro 1: Cuatro proyectos de conservación transfronteriza de la OIMT

| NÚMERO DE SERIE | NOMBRE DEL PROYECTO | ORGANISMO EJECUTOR | FINANCIACIÓN DE LA OIMT (US\$) | PAÍSES DONANTES DE LA OIMT | PRESUPUESTO TOTAL (incluidas las contribuciones en especie; en US\$) |
|---------------------|---|--|--------------------------------|--------------------------------|--|
| PD 2/00 Rev.2 (F)* | Paz y conservación binacional en la Cordillera del Cóndor, Ecuador-Perú: Fase I (Componente ecuatoriano) | Fundación Natura | 701 701 | Japón, EE.UU. | 926 160 |
| PD 3/00 Rev.2 (F)* | Paz y conservación binacional en la Cordillera del Cóndor, Ecuador-Perú: Fase I (Componente peruano) | Conservación Internacional—Perú | 701 502 | Japón, Suiza, EE.UU., Corea | 852 160 |
| PD 38/00 Rev. 1 (F) | Ordenación del Parque Nacional Kayan Mentarang con miras a fomentar la conservación transfronteriza en la frontera entre Indonesia y los estados de Sabah y Sarawak en Malasia – Fase I | WWF Indonesia | 853 398 | Japón, Suiza, EE.UU. | 1 040 676 |
| PD 16/97 Rev.3 (F) | Desarrollo integral de una zona amortiguadora para la ordenación sostenible de los bosques tropicales de Tailandia | Instituto Tailandés del Medio Ambiente | 601 333 | Países Bajos, Japón, Australia | 695 240 |
| TOTAL | | | 2 857 934 | | 3 514 236 |

*Ver AFT 12/4 para un resumen de los resultados de estos dos proyectos



Residentes: Dos dayaks en el Parque Nacional Kayan Mentarang de Indonesia. *Fotografía: G. Wetterberg*

ejecutaron conjuntamente en las áreas protegidas adyacentes a ambos lados de una frontera internacional. Por otro lado, el proyecto de Kayan Mentarang en Indonesia no contó con un proyecto hermano de este tipo en Malasia, aunque el Parque Nacional Pulong Tau de Sarawak recientemente se amplió para hacerlo adyacente al área de Kayan Mentarang y ya se está iniciando un proyecto de la OIMT en la zona. El Parque Nacional Kaeng Krachan en Tailandia, si bien es lindero con la frontera de Myanmar, no se conecta con ninguna área protegida en ese país.

En muchos lugares, puede que sea imposible conservar la biodiversidad de los bosques tropicales sin la colaboración voluntaria de la población local, pero es evidente también, en base a la experiencia acumulada, que no es fácil conseguir la participación comunitaria en la conservación de la biodiversidad. La mayoría de las comunidades valoran la biodiversidad y desean protegerla, pero no a expensas de su propia supervivencia y desarrollo.

Los proyectos diferían en el tamaño de las comunidades con las cuales trabajaban. En Ecuador, el proyecto comprendió

más de 88.000 personas, inclusive 8.000 indígenas shuar; en Perú, la esfera de influencia del proyecto incluyó unos 22.000 indios aguaruna y huambisa. En Kayan Mentarang, un extenso parque (de 1,36 millones de hectáreas), viven 16.000 dayaks, mientras que en el Parque Nacional Kaeng Krachan (que tiene un tamaño mucho más limitado de 291.500 hectáreas) viven sólo unos pocos habitantes. Además, Kayan Mentarang ha tenido una presencia administrativa muy limitada en el pasado, mientras que Kaeng Krachan está bien equipado y recibe un alto número de visitantes. Por lo tanto, el proyecto de Kayan Mentarang buscó establecer una serie de prácticas de manejo para el uso de los recursos del Parque de forma compatible con la conservación de la biodiversidad, mientras que en Kaeng Krachan, gran parte del trabajo con las comunidades se concentró en la zona de amortiguación del Parque.

Conservación y desarrollo

En muchos lugares, puede que sea imposible conservar la biodiversidad de los bosques tropicales sin la colaboración voluntaria de la población local, pero es evidente también, en base a la experiencia acumulada, que no es fácil conseguir la participación comunitaria en la conservación de la biodiversidad. La mayoría de las comunidades valoran la biodiversidad y desean protegerla, pero no a expensas de su propia supervivencia y desarrollo. El principal logro de los proyectos de Ecuador, Indonesia y Perú ha sido ofrecer enfoques alternativos en los cuales el desarrollo no produce la degradación, ni la conservación obstaculiza el desarrollo.

Bajo la influencia del proyecto de la OIMT, el pueblo dayak que vive dentro del Parque Nacional Kayan Mentarang ahora está mostrando la voluntad de adaptar sus actividades de desarrollo de modo que sean más compatibles con los objetivos de la ordenación del Parque. Asimismo, discutieron y acordaron una re-delimitación de los límites del parque que podría reducir los conflictos sobre los recursos, manteniendo a la vez el tamaño y la integridad del parque.

El proyecto de Tailandia obtuvo buenos resultados en la zona de amortiguación del Parque Nacional Kaeng Krachan armonizando las técnicas de producción agrícola con los



Fronterizo: el límite internacional entre Tailandia y la Unión de Myanmar sigue los picos distantes al borde del Parque Nacional Kaeng Krachan. *Fotografía: G. Wetterberg*



Grandes esperanzas: la conservación de la biodiversidad y la paz internacional, dos metas transfronterizas de la OIMT, en el futuro estarán en manos de jóvenes como este visitante del Parque Nacional Kaeng Krachan de Tailandia. *Fotografía: G. Wetterberg*

requisitos de la biodiversidad y restaurando los bosques degradados en un esfuerzo por ofrecer un refugio para la fauna silvestre fuera del parque. El principal conflicto entre el parque y los campesinos de la zona se produce por las frecuentes incursiones de los elefantes salvajes en las plantaciones semi-industriales de piña; desde la ejecución del proyecto, se han adquirido fondos adicionales para encontrar las formas de abordar este problema.

Conservación de la biodiversidad en el Cóndor

Pese a un largo historial de engaños y promesas gubernamentales no cumplidas, los pueblos indígenas de la Cordillera del Cóndor en Ecuador y Perú acordaron reservar porciones relativamente extensas de sus territorios tradicionales para establecer áreas protegidas y zonas amortiguadoras. El Cuadro 2 muestra las nuevas áreas protegidas que las comunidades indígenas aceptaron que se podrían establecer en sus tierras y que fueron incorporadas en las redes nacionales de áreas protegidas. Éste es uno de los principales resultados de conservación de los dos proyectos y es casi sin precedentes en los últimos tiempos, ya que en general los pueblos indígenas se oponen firmemente al establecimiento de nuevas áreas protegidas. El proyecto también ha cumplido un papel decisivo en el proceso altamente participativo de preparación de planes de manejo para las áreas protegidas nuevas y propuestas y también de varios planes regionales de desarrollo con la participación de una gran diversidad de actores, inclusive las autoridades públicas y comunidades locales tanto indígenas como no indígenas.

No obstante, los resultados de los proyectos de Perú y Ecuador aún no bastan para garantizar la conservación de la biodiversidad en la Cordillera del Cóndor. Las tres nuevas áreas protegidas ecuatorianas son demasiado pequeñas para asegurar la protección adecuada de la fauna silvestre y, en todo caso, no se las ha clasificado como totalmente protegidas: incluso la minería podría permitirse en estas áreas. La propuesta peruana para un nuevo parque nacional, pese a su tamaño más extenso y el hecho de que será "totalmente protegido", sólo cubrirá unos pocos de los muchos ecosistemas del Cóndor debido a su forma

Parques y amortiguadores

Cuadro 2: Principales logros de los proyectos de la Cordillera del Cóndor (Ecuador-Perú) en materia de conservación de biodiversidad

| ECUADOR | | | |
|---|-----------|----------------|-----------------------------------|
| LOGRO | EXTENSIÓN | SITUACIÓN | OBSERVACIONES |
| Refugio de Vida Silvestre | 3643 | Establecido | |
| Reserva Biológica El Quimi | 9266 | Establecida | |
| Bosque Protector El Cóndor | 17 846 | Establecido | |
| Áreas de conservación dentro de un territorio protegido Shuar | 122 000 | Propuestas | Dependerá de la nueva legislación |
| PERÚ | | | |
| Parque Nacional Ichigkat Muja | 152 874 | Propuesto | Se está procesando el decreto |
| Zona amortiguadora Ichigkat Muja | 451 247 | Propuesta | Se está procesando el decreto |
| Reserva comunal | 100 000 | Por proponer | Estudios en curso |
| Áreas de conservación dentro de las comunidades indígenas | | Por establecer | |

angosta y alargada a lo largo de la frontera con Ecuador, que comprende en gran parte acantilados escarpados. En otras palabras, la mayor parte de los esfuerzos de conservación de la biodiversidad en la región dependerán mucho menos de las áreas protegidas oficiales que se están estableciendo y mucho más de cómo se manejan los territorios indígenas, inclusive en las zonas de amortiguación y las áreas de conservación, que son muy extensas. Por ejemplo, la zona de amortiguación del lado peruano comprenderá la totalidad del territorio indígena organizado en unas 19 comunidades indígenas tituladas. La categoría de reserva comunal propuesta para el área permitirá la caza y otros usos de los recursos naturales.

Por este motivo es importante que las acciones futuras se orienten a facilitar a los pueblos indígenas alternativas económicas viables que apoyen el desarrollo sostenible. Estas alternativas podrían incluir la restauración de recursos



¿Sustentable? Muchos indígenas, tales como los líderes comunitarios presentes en una reunión del proyecto (izquierda) y la mujer ocupada en su telar (derecha), han invertido cantidades considerables de tiempo y energía en la iniciativa de conservación transfronteriza del Cóndor y cumplen un papel crucial en la consecución de los objetivos de ambos proyectos. La continuidad de los mismos es esencial para sustentar el compromiso de las comunidades. *Fotografía: G. Wetterberg*



Valor agregado: Dos científicos de la Estación Experimental Lalut Berai en el Parque Nacional Kayan Mentarang inoculan un árbol con un hongo productor de incienso, una de las alternativas remuneradoras procuradas por el proyecto en el área. *Fotografía: G. Wetterberg*

forestales y tierras ya degradadas, desarrollando sistemas agrícolas sostenibles apropiados, adoptando prácticas de manejo semi-intensivo de la fauna silvestre, reforestando con especies valiosas, y manejando los recursos de los bosques naturales para la producción de madera (todas actividades emprendidas dentro del alcance del proyecto Kaeng Krachan). Para que el desarrollo sostenible actúe en beneficio de las numerosas familias involucradas, se necesitará un esfuerzo sostenido durante los próximos diez o más años.

Paz y cooperación

Las autoridades de Ecuador y Perú, al igual que las de Indonesia y Malasia, han realizado serios esfuerzos para coordinar las actividades a ambos lados de la frontera y desarrollar una serie de medidas de interés común. Es especialmente notable el progreso realizado en el ámbito científico: por ejemplo, se organizó una expedición científica conjunta de Indonesia y Malasia al Parque Nacional Kayan Mentarang, y para los proyectos del Cóndor hubo un intercambio abundante y abierto de información, inclusive de información cartográfica, entre Ecuador y Perú. Sin embargo, debido esencialmente a las dificultades logísticas, la colaboración bilateral no produjo resultados en el terreno con respecto a la conservación de la biodiversidad; el progreso fue limitado o nulo en áreas tales como la armonización de planes de manejo, actividades conjuntas de información y control de incendios, patrullajes coordinados o conjuntos, y el intercambio de información sobre las actividades ilegales de tala, minería y caza. La frontera del Cóndor es casi inaccesible, lo que limita el intercambio entre el personal local, y las reuniones de coordinación normalmente tienen lugar en las capitales de los países.

La situación entre Indonesia y Malasia es similar, aunque el inicio del proyecto en Pulong Tau posiblemente ayude a mejorar la coordinación. Sin embargo, en términos generales, los proyectos lograron entablar un diálogo entre las autoridades de los países y los resultados científicos obtenidos superaron todas

las expectativas. La perseverancia de las autoridades a ambos lados de una reserva de conservación transfronteriza puede ser sumamente beneficiosa, pero sin duda se necesitará tiempo y paciencia.

El riesgo de una desilusión

Los proyectos produjeron los resultados previstos y otros no previstos de manera eficiente y eficaz, especialmente teniendo en cuenta la cantidad relativamente limitada de dinero disponible, el corto período de ejecución y, en el caso de los proyectos de Ecuador, Indonesia y Perú, las enormes dificultades impuestas por el aislamiento

geográfico. Las ONG encargadas de la ejecución de los proyectos trabajaron muy bien con las poblaciones locales y lograron mantener un buen nivel de coordinación con las autoridades gubernamentales. En cada caso, estas ONG también lograron obtener una financiación adicional considerable para la ejecución de las actividades de los proyectos. Sin embargo, la sustentabilidad de las acciones iniciadas aún no está garantizada porque depende en gran medida del respaldo financiero gubernamental además de la posible financiación de las segundas fases de los proyectos a través de la OIMT u otros donantes internacionales. Si no se consigue la financiación a tiempo, existe el riesgo de que estos esfuerzos iniciales exitosos se pierdan, lo cual podría crear una enorme desilusión entre las poblaciones indígenas que invirtieron su tiempo y energía y asumieron un compromiso significativo con el proceso, dificultando inevitablemente las actividades futuras.

Sustentabilidad transfronteriza

Los cuatro proyectos han demostrado que la conservación transfronteriza es un concepto viable con gran potencial para el desarrollo sostenible y la conservación de la biodiversidad. Este enfoque ha resultado ser una importante forma de comprometer a los pueblos indígenas y otras comunidades locales en el manejo del proceso de conservación y de crear posibilidades para el desarrollo sostenible. Pero en la mayoría de los casos se requerirá, sin duda, más de una década para que tales iniciativas puedan alcanzar un progreso considerable hacia sus tres objetivos: conservación de la biodiversidad, participación y desarrollo comunitarios, y paz y cooperación internacional.

Esto significa que es esencial contar con un respaldo continuo de los donantes. Los proyectos de este tipo deben aprobarse con períodos más largos de ejecución, o se debe crear un mecanismo para reducir las brechas entre las distintas fases. Además, se necesita un mayor apoyo y participación de los gobiernos, especialmente mediante la asignación de personal, inclusive con la capacitación y el nombramiento de pobladores locales para desempeñarse como guardabosques o en otras funciones. Por lo tanto, es fundamental contar con un apoyo político a largo plazo y de alto nivel tanto en el plano nacional como internacional.

La OIMT publica una nueva edición de sus criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible

A PRINCIPIOS de este año, la OIMT publicó la tercera edición de sus criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques tropicales (c&i) en sus tres idiomas oficiales: inglés, español y francés*. La primera edición de los c&i (*Criterios para la evaluación de la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales*) se publicó en 1992 y la segunda fue publicada en 1998 (con el título *Criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales*).



La OIMT es consciente de los impactos potenciales que pueden tener las revisiones de sus c&i, que necesitan incorporarse también en los conjuntos nacionales basados sobre los mismos. Por lo tanto, los c&i revisados no incluyen cambios radicales o drásticos, sino que pretenden simplemente reducir la duplicación de esfuerzos, racionalizar su definición y mejorar su claridad.

Esta nueva edición incorpora la última información disponible sobre c&i y tiene en cuenta los avances más recientes en materia de políticas forestales. Se basa en un estudio exhaustivo de los c&i llevado a cabo por la OIMT luego de varias reuniones de expertos convocadas por la OIMT, la FAO y otras entidades en 2002 y 2004. En estas reuniones de expertos se recomendó, entre otras cosas, que los países comenzaran a presentar información sobre sus procesos de ordenación forestal sobre la base de un conjunto racionalizado de indicadores para los cuales ya se contara con datos disponibles, y que se adoptara un conjunto mundial de áreas temáticas comunes relacionadas con la ordenación forestal sostenible que estuvieran estrechamente vinculadas a los siete criterios de la OIMT. En los c&i revisados se tuvieron en cuenta ambas recomendaciones.

La nueva edición también tiene en cuenta las experiencias de los numerosos países miembros productores de la OIMT que están aplicando sus criterios e indicadores nacionales dentro del marco establecido por la Organización. En cooperación con sus países miembros productores, la OIMT ha convocado asimismo una serie de talleres nacionales sobre la aplicación de los c&i; en los primeros catorce talleres, celebrados entre mediados de 2002 y fines de 2004, se llevaron a cabo consultas con las partes interesadas que facilitaron información para el proceso de revisión y ayudaron a simplificar y racionalizar los requisitos relacionados con la presentación de informes.

El principal objetivo de la revisión era aumentar la eficacia de los c&i de la OIMT como herramienta para el seguimiento, la evaluación y la información en el proceso de ordenación forestal en los países miembros productores de la Organización, tanto a nivel nacional como a nivel de la unidad de ordenación forestal (UOF). Comparada con la edición de 1998, esta nueva

versión revisada de los c&i tiene las siguientes características especiales:

- se mantuvieron los siete criterios definidos en 1992 y 1998, pero el lenguaje utilizado se simplificó y estandarizó teniendo en cuenta otros procesos internacionales de c&i. También se modificó y simplificó la descripción inicial de cada criterio;
- la nueva edición contiene 57 indicadores, mientras que los c&i de 1998 tenían 56. Catorce de los indicadores se reubicaron dentro de otros grupos de criterios o indicadores a fin de asegurar una secuencia más lógica. Dos de los indicadores anteriores se eliminaron y se agregaron tres nuevos (“estado del bosque”—2.6; “rastreo de trozas”—4.7; y “conocimientos de los pueblos indígenas”—7.13).
- se hicieron cambios específicos de modo que los nuevos c&i puedan aplicarse en el proceso de ordenación de tanto bosques naturales como plantaciones forestales. Por lo tanto, se eliminó del título la referencia específica a los bosques naturales que contenían las versiones de 1992 y 1998;
- el cambio más importante de los c&i en esta nueva edición es la inclusión en el documento (Capítulo 3) de un formato simplificado para la presentación de información sobre los indicadores a nivel nacional y a nivel de la unidad de ordenación forestal. Anteriormente estos formatos venían en documentos separados: el formato a nivel nacional tenía 89 secciones que los países debían completar al preparar sus informes nacionales sobre la ordenación forestal. En el formato de la edición revisada de los c&i, la información se presenta principalmente en forma tabular, con un número menor de elementos descriptivos e instrucciones más claras. Los resultados de los talleres nacionales sobre c&i sugieren que la mayor parte de la información requerida en el Capítulo 3 ya se encuentra disponible en la mayoría de los países productores de la OIMT o se puede obtener con un esfuerzo adicional mínimo;
- en el documento se indica la aplicabilidad de cada indicador a nivel nacional y a nivel de la UOF. Por lo tanto, los c&i pueden ser utilizados también por los concesionarios u otros administradores forestales para un control interno dentro de la UOF;
- se agregó un nuevo anexo con una serie de definiciones clave y los otros anexos se actualizaron.

Los c&i revisados ofrecen una herramienta más simple y completa para permitir a los países miembros de la OIMT controlar sus recursos forestales y presentar información sobre sus avances en el proceso de OFS de forma regular y continua. Con el fin de apoyar estos esfuerzos, la OIMT está continuando su programa de capacitación sobre la aplicación de estos c&i a nivel nacional, además de financiar proyectos (como los descritos en las siguientes páginas de esta edición de AFT) orientados a institucionalizar el uso de los c&i en la ordenación de los bosques tropicales.

Para obtener una copia de los C&I revisados, dirigirse a: Sr. Collins Ahadome, Funcionario de Información de la OIMT, ahadome@itto.or.jp

*OIMT 2005. Criterios e indicadores revisados de la OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales con inclusión de un formato de informes. Serie OIMT de políticas forestales No 15. OIMT, Yokohama, Japón.

En un proyecto de seis años diseñado para fomentar la ordenación sostenible en África mediante el uso de criterios e indicadores, se han tomado importantes medidas como un primer paso en la aplicación práctica de los principios teóricos

por
Richard Eba'a Atyi¹
y
Steven Johnson²

¹Coordinador regional

Proyecto OIMT PD 124/01 Rev.2 (M)
richard_ebaa@yahoo.fr

²Secretaría de la OIMT

Yokohama, Japón

EN AQUELLOS países africanos que aún poseen importantes recursos forestales, como los países de la Cuenca del Congo, la explotación de madera constituye una de las actividades económicas principales. Sin embargo, los bosques de estos países con frecuencia se ven amenazados por factores externos al sector forestal, tales como la deforestación y las invasiones y, dentro de las zonas forestales permanentes, la aplicación de prácticas deficientes de manejo forestal.

En África, el establecimiento de las bases para la ordenación forestal sostenible (OFS) es un proceso largo y difícil. En la última década, se realizaron esfuerzos considerables en el plano nacional, regional e internacional y ahora se puede ver el comienzo de un régimen de OFS.

Un punto de partida ha sido la creación de un conjunto de principios, criterios e indicadores (PCI) para la OFS. Estos PCI se diseñaron para mejorar los conocimientos sobre la OFS en condiciones locales específicas y ofrecer niveles de desempeño y herramientas para el seguimiento, control y aplicación de la normativa existente. La OIMT publicó su primer conjunto de criterios e indicadores (C&I) para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales en 1992 y, desde entonces, los C&I han adquirido un reconocimiento mundial como un instrumento idóneo para fomentar la OFS (ver recuadro). La OIMT ha revisado sus C&I dos veces (en 1998 y 2004) para incorporar los avances realizados en los países tropicales en el proceso hacia la OFS y las experiencias de muchos países en la aplicación de los C&I.

Complementariedad de la OAM y la OIMT

Los quince países miembros de la Organización Africana de la Madera (OAM) poseen casi la totalidad de los bosques tropicales naturales de África y la mayoría de sus miembros más importantes son también miembros de la OIMT. En la década del noventa, la OAM trabajó con diversas instituciones para producir un conjunto de PCI específicamente diseñados para las condiciones de la región. Por lo tanto, al principio de la presente década, los países miembros africanos de la OAM y la OIMT se encontraron con dos series diferentes de C&I, de modo que tenía sentido consolidar estas dos series para crear un conjunto único y armonizado que fuese aplicable a los bosques tropicales de África. Como resultado de este proceso, se produjeron los *Principios, criterios e indicadores de la OAM y OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales de África* (PCI OAM/OIMT), publicados en 2003 y distribuidos ampliamente.

Proyecto regional conjunto

La colaboración entre la OAM y la OIMT sobre este tema se consolidó aún más con la



Antes: un grupo de estudiantes inspecciona un área sin intervenir durante una práctica de auditoría en la concesión de Green Valley (Camerún). Fotografía: R. Eba'a

formulación del proyecto regional de la OIMT PD 124/01 REV.2 (M). Este proyecto, lanzado en agosto de 2003, tiene como objetivo fomentar la ordenación sostenible de los bosques africanos mediante la aplicación de los PCI de la OAM y OIMT con el apoyo y la participación de todas las partes interesadas. Los dos objetivos específicos del proyecto son los siguientes:

- establecer las bases de la capacidad necesaria para poner en práctica los PCI de la OAM y la OIMT a nivel nacional en los países africanos miembros de la OIMT. Estas bases incluyen un conjunto de PCI aplicables a nivel nacional, mecanismos eficaces de consulta, concientización, conocimientos y capacidades sobre OFS para dirigentes y partes interesadas, y medidas de control/auditoría; y
- establecer las bases de la capacidad necesaria para la cooperación eficaz en el plano regional mediante el apoyo de la OAM a sus países miembros a título individual, para permitirles poner en práctica los PCI de la OAM y la OIMT. Estas bases incluyen instrumentos comunes para diseñar y aplicar PCI y verificadores para la OFS a nivel nacional y de la unidad de ordenación forestal (UOF), mecanismos eficaces

¿Qué son los C&I?

Los C&I son herramientas que ayudan a identificar las tendencias del sector forestal, determinar los efectos de las intervenciones de manejo forestal con el transcurso del tiempo y facilitar la adopción de decisiones en los procesos nacionales de políticas forestales. El objetivo primordial de estas herramientas es fomentar mejores prácticas de ordenación y manejo forestal y alentar el desarrollo de una zona forestal más sana y productiva (FAO 2000).

de consulta y divulgación para intercambiar conocimientos y coordinar esfuerzos, y un grupo de instructores capacitados a nivel regional.

El proyecto está orientado a utilizar y fortalecer la OAM como una institución regional capaz de ofrecer mecanismos para el intercambio de experiencias y facilitar el diseño de enfoques armonizados/coordinados para poner en práctica los PCI de OAM/OIMT. Incluye diez resultados previstos, cinco de los cuales se espera lograr a nivel nacional en los países participantes y los otros cinco a nivel regional. Los diez países participantes en el proyecto son: Camerún, República Centroafricana (RCA), Côte d'Ivoire, República del Congo, República Democrática del Congo (RDC), Gabón, Ghana, Liberia, Nigeria y Togo. Los resultados previstos en el proyecto se diseñaron específicamente para cada país según el progreso alcanzado por los mismos hacia la OFS antes del lanzamiento del proyecto.

El proyecto se programó para una duración total de seis años, dividida en tres fases: Fase I (tres años), Fase II (un año) y Fase III (dos años). La Fase I se subdividió a su vez en dos etapas de 18 meses cada una. La primera etapa de la Fase I se completó a mediados de 2005.

Resultados preliminares En los países participantes

Establecimiento de un foro/mecanismo consultivo abierto, participativo y representativo sobre la OFS en los países participantes para controlar el progreso alcanzado hacia la ordenación forestal sostenible y para mantener consultas sobre distintos aspectos normativos: El proyecto ayudó a establecer foros nacionales de consulta sobre distintos aspectos de la OFS en la RCA, la RDC y Togo. En cada uno de estos países, se celebró la primera reunión del foro, en la cual los participantes acordaron sus términos de referencia. En otros cuatro países (Camerún, Gabón, Ghana y la República del Congo), ya existían estos foros antes del inicio del proyecto, pero no obstante éste contribuyó a su funcionamiento, especialmente al permitir la participación de un número mayor de representantes de sectores fuera de la administración forestal.

Elaboración de PCI nacionales mediante un proceso ampliamente participativo dentro del marco de los PCI de OAM/OIMT a nivel nacional y de la UOF, así como otras iniciativas pertinentes relacionadas con los bosques: antes del inicio del proyecto, tres países participantes (Camerún, Ghana y Gabón) habían elaborado sus propios conjuntos nacionales de PCI con el apoyo de varias organizaciones y donantes, inclusive la Unión Europea, el Fondo Mundial para la Naturaleza, el Centro de Investigación Forestal Internacional y la OIMT. Cada uno de estos países había establecido también un grupo de trabajo nacional (GTN) sobre OFS y certificación, pero ninguno de ellos había finalizado su conjunto nacional de PCI. El proyecto permitió a cada uno de los tres países finalizar sus propios PCI nacionales dentro del marco del proceso regional de PCI de OAM/OIMT. En otros dos países (República del Congo y Côte d'Ivoire), el proyecto apoyó la formulación de PCI nacionales mediante el establecimiento de nuevos GTN, que incluyen representantes de todas las partes interesadas relacionadas con la ordenación forestal (alrededor de 20 miembros de cada país). Ambos países han elaborado series avanzadas de PCI preliminares que se encuentran listas para su ensayo en la práctica.

Mejoramiento de información mediante informes periódicos nacionales sobre el progreso alcanzado hacia la OFS en cada uno de los países participantes: durante la primera etapa del proyecto, tres países (Camerún, Gabón y Ghana) elaboraron sus primeros informes periódicos nacionales sobre la base del Principio 1 de los PCI de OAM/OIMT y en compatibilidad con el formato de informes sobre C&I de la OIMT a nivel nacional. Los textos finales de estos informes se distribuirán ampliamente antes de fines de 2005.

A nivel regional

Presentación de un conjunto preliminar de PCI de OAM/OIMT armonizados en la Conferencia Ministerial de la OAM: en octubre de 2002, durante la Conferencia Ministerial de la OAM celebrada en Kinshasa, RDC, se presentaron los PCI de OAM/OIMT a los ministros a cargo de los bosques en los países



Después: los estudiantes miden el diámetro de un árbol en un área de corta durante un ejercicio de capacitación en la concesión de Green Valley (Camerún). *Fotografía: R. Eba'a*

miembros, quienes ratificaron oficialmente el documento y comprometieron a sus respectivos países a aplicarlos.

Establecimiento de un foro consultivo regional para promover la OFS: uno de los obstáculos más importantes del progreso hacia la OFS en África es el bajo nivel de cooperación e intercambio de experiencias entre los países sobre los problemas que enfrenta el sector forestal. El proyecto está ayudando a abordar los problemas apoyando el establecimiento de un foro consultivo para intercambiar preguntas estratégicas sobre la OFS. Asimismo, ha organizado un taller regional en Brazzaville con la participación de organismos gubernamentales, ONGs, organismos/proyectos regionales de desarrollo y la sociedad civil. Los participantes propusieron medidas para asegurar la continuación del proceso consultivo entre los actores del manejo forestal a nivel regional.

Establecimiento y ensayo de un marco de auditoría para los bosques africanos, inclusive directrices y listas de verificación para los PCI de OAM/OIMT: durante la primera etapa de la Fase I, se elaboró un manual de auditoría para los PCI de OAM/OIMT. Este manual facilita la comprensión de los requisitos de los PCI, brinda una orientación para su aplicación en la práctica y ofrece herramientas para verificar cómo se ajusta a los mismos el proceso de ordenación y manejo forestal. El manual de auditoría se utilizará en todas las actividades de proyectos que estén relacionadas con el desarrollo de capacidad.

Participación de los interesados e impactos preliminares del proyecto

Durante los primeros 18 meses de su ejecución, el proyecto despertó un alto grado de interés en la región africana. Este interés se demuestra no sólo por la



¿Certificable? Arrastre de una troza desde el bosque en la concesión de Green Valley (Camerún). *Fotografía: R. Eba'a*

participación de representantes de los distintos grupos de interesados en los diversos talleres y reuniones que se organizaron dentro del marco del proyecto a nivel regional y nacional, sino también por las primeras medidas adoptadas para aplicar los PCI de OAM/OIMT en la práctica. Todos los beneficiarios previstos, inclusive los concesionarios forestales, administradores forestales del gobierno, comunidades forestales, ONG locales, organismos/proyectos de desarrollo y organizaciones regionales, han participado activamente en las actividades del proyecto y algunos han tomado iniciativas para aplicar los PCI de OAM/OIMT o facilitar su aplicación.

En Gabón, por ejemplo, la iniciativa nacional sobre certificación forestal, denominada “Certificación Forestal Panafricana–Gabón” (PAFC-Gabón), ha basado sus normas técnicas en los PCI de OAM/OIMT adaptados a las características específicas del manejo forestal en Gabón. Ahora la PAFC-Gabón ha sido ratificada por el Programa de Ratificación de Iniciativas de Certificación Forestal (PEFC). En los países de África Central (Gabón, Camerún, RCA, Congo y RDC), el Programa Regional del WWF en África Central (WWF-CARPO) viene utilizando los PCI de OAM/OIMT para evaluar el progreso alcanzado por sus aliados de la industria forestal en materia de OFS. Además, el WWF-CARPO ha acordado establecer una alianza de cooperación con la OAM para promover los PCI de OAM/OIMT y ha contribuido a financiar algunas actividades de proyectos en Congo, RAC y RDC. También en Gabón, la Agencia Francesa para el Desarrollo (AFD) está utilizando los PCI de OAM/OIMT para evaluar el progreso realizado hacia la OFS en las concesiones forestales que han recibido su respaldo financiero. Por último, la UICN—Unión Mundial para la Naturaleza, en colaboración con la industria forestal y otras ONG, ha lanzado una iniciativa para el control independiente de las concesiones forestales en África Central que se basa, en parte, en los PCI de OAM/OIMT.

Experiencias adquiridas en la Etapa 1

La primera etapa de este ambicioso proyecto se llevó a cabo con resultados sumamente satisfactorios, pero sin duda se pueden hacer mejoras para asegurar que las etapas futuras tengan un impacto incluso mayor. Por ejemplo:

- en África, se armonizaron los PCI de OAM/OIMT con los C&I de la OIMT y, por lo tanto, ambas series son compatibles. Sin embargo, desde la elaboración de los PCI de OAM/OIMT, los C&I de la OIMT fueron revisados y algunos organismos se están preguntando si ahora se deberían adoptar estos criterios e indicadores revisados en África. Para evitar las confusiones, la OIMT debería seguir alentando a sus países miembros de África a utilizar los PCI de OAM/OIMT y otros donantes deberían apoyar también este proceso. Entretanto, el proyecto tomará medidas para actualizar los PCI de OAM/OIMT a fin de incorporar las mejoras introducidas en los C&I revisados de la OIMT;
- el proyecto debería asegurar la participación de todas las iniciativas regionales existentes en relación con la OFS y la conservación de la biodiversidad. Esto es especialmente importante en el caso de los países de la Cuenca del Congo, que están despertando un gran interés en la comunidad internacional y donde los líderes políticos han demostrado un alto grado de compromiso con el proceso de OFS y conservación de la biodiversidad. El proyecto puede facilitar una herramienta para la comunicación y la evaluación;
- todos los países participantes deberían establecer grupos de trabajo nacionales (GTN) y adaptar los PCI regionales a sus propias circunstancias nacionales de ordenación y manejo forestal. Los GTN ya establecidos y/o respaldados por el proyecto parecen ser una de las mejores formas de alentar la aplicación de los PCI en la práctica; y
- es esencial la comunicación entre la sede de la OAM (en Libreville, Gabón) y los países participantes. Por lo tanto, es importante que el proyecto mejore su tecnología de comunicaciones.

Actividades futuras

Durante los próximos 18 meses, el proyecto se concentrará en el desarrollo de capacidades mediante la formación de especialistas en auditoría del manejo forestal; como primer paso se capacitará a un mínimo de 60 instructores, quienes posteriormente participarán en las actividades de capacitación de cada uno de los países participantes. Entre otras cosas, el proyecto investigará también un conjunto regional de PCI para las plantaciones forestales, antes de avanzar a las fases II y III, en las cuales se ofrecerá capacitación sobre OFS en una escala que jamás ha sido probada en África Central y Occidental.

Referencias bibliográficas

FAO 2000. *Criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible*. Informe de la consulta de expertos de la FAO organizada en colaboración con el PNUMA, la OIMT, el CIFOR y la UIOIF. FAO, Roma, Italia.

OAM/OIMT 2003. *ATO/ITTO principles, criteria and indicators for the sustainable management of African natural tropical forests*. Serie OIMT de políticas forestales No 14. OIMT, Yokohama, Japón.

OIMT 2005. *Criterios e indicadores revisados de la OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales con inclusión de un formato de informes*. Serie OIMT de políticas forestales No 15. OIMT, Yokohama, Japón.

Para obtener copias de los PCI de OAM/OIMT, dirigirse a la OAM por intermedio del primer autor de este artículo.

Brasil establece sus propios C&I nacionales

La formulación de los criterios e indicadores ha adelantado la causa de la certificación en el país

por
Marcelo Schmid¹
y
Steven Johnson²

¹ABIMCI
schmid@abimci.com.br

²Secretaría de la OIMT

DESDE MEDIADOS de la década del noventa, la OIMT ha financiado más de 20 proyectos por toda la región de los trópicos con el fin de fomentar la adopción y aplicación de criterios e indicadores (C&I) para la ordenación sostenible de los bosques tropicales. En 2002, se inició en Brasil uno de estos proyectos (PD 140/02 REV:2 (M)) con el propósito de elaborar un conjunto de C&I aplicables a las unidades de ordenación forestal de los bosques tropicales naturales del país. El objetivo de estos C&I era complementar un conjunto de C&I para plantaciones forestales utilizado por la entidad nacional de certificación forestal CERFLOR para certificar la producción sostenible de la madera extraída de las plantaciones brasileñas. El proyecto fue llevado a cabo por la Asociación Brasileña de la Industria de la Madera Procesada Mecánicamente (ABIMCI) con el apoyo de varios organismos gubernamentales.

Los C&I brasileños para la ordenación de bosques tropicales naturales se elaboraron utilizando como marco de referencia los *Criterios e indicadores de la OIMT para la ordenación sostenible de bosques tropicales naturales*. En su formulación, se tuvo en cuenta la opinión de un gran número de profesionales e instituciones relacionados con el proceso de ordenación forestal, que se obtuvo fundamentalmente a través de cuatro talleres sobre C&I celebrados en 2004 y 2005 en los principales estados amazónicos del Brasil: Pará, Mato Grosso, Acre y Amazonas. Asistieron a los talleres un total de más de 200 participantes, inclusive los principales beneficiarios del proyecto, tales como los propietarios forestales, la industria de la madera tropical, e instituciones gubernamentales federales y estatales (ver el Gráfico 1).

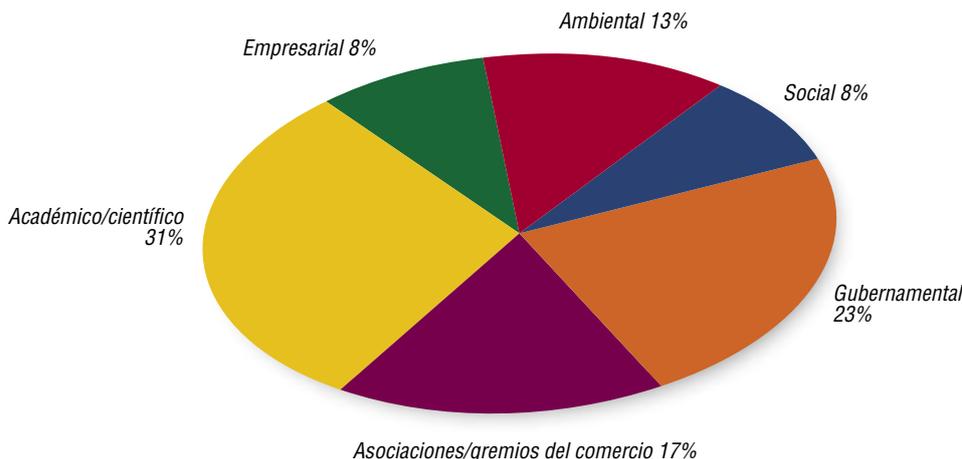
En el futuro, se continuará la difusión del estándar nacional dado el interés de varias empresas en el sistema de certificación del CERFLOR y la amplia distribución del manual para la aplicación del estándar nacional. Se anticipa que la certificación de la primera zona forestal natural a través del CERFLOR tendrá lugar en 2006.

Además del proceso de debate, los C&I se sometieron a dos etapas de ensayo: la etapa preliminar se llevó a cabo durante el período en que se estaban debatiendo los C&I y la etapa final tuvo lugar después de completarse el proceso de consulta.

Una vez finalizados los cuatro talleres y los ensayos prácticos, se pusieron los C&I a la disposición del público durante un período de 40 días. El proceso de formulación de C&I tuvo

Representatividad

Gráfico 1: Participación de profesionales en el proceso de debate de los C&I por sectores



Introducción de C&I: un grupo de profesionales forestales recibe capacitación práctica sobre el manual de C&I. Fotografía: M. Schmid

lugar según las normas de ABNT (la organización brasileña de normalización técnica) y con la contribución del Instituto de Metrología, Normalización y Calidad Industrial (INMETRO). Por lo tanto, después de finalizarse los C&I, se los adoptó como norma nacional ABNT NBR 15789, con lo que se completó el conjunto de normas de CERFLOR que comprenden el Programa Nacional de Certificación Forestal.

Beneficios para CERFLOR

A través del proyecto se respaldó la participación de un gran número de interesados en el proceso de formulación de los C&I, lo cual también contribuyó al desarrollo y la aceptación del sistema CERFLOR. Sin el apoyo brindado por la OIMT, el estándar nacional de ordenación de bosques naturales se hubiese quedado sin terminar, demorando el desarrollo del programa CERFLOR y su reconocimiento internacional. Ahora el CERFLOR es un sistema completo que permitirá mejorar las prácticas forestales, complementando los esfuerzos nacionales para la ordenación sostenible de los bosques naturales y plantados. El Estándar Nacional de Ordenación Forestal se difundió ampliamente dentro del sector forestal del Brasil y algunas empresas están comenzando a preparar sus operaciones con el fin de obtener la certificación forestal conforme al sistema CERFLOR.

Herramientas para la adopción de C&I

A través del proyecto se elaboraron también varias herramientas para facilitar la adopción de los C&I. La primera de estas herramientas fue un manual para su aplicación. El borrador del manual se basó en el *Manual de la OIMT para la aplicación de criterios e indicadores* (Series OIMT de políticas forestales No 9 y 10), los formatos de informes de la OIMT sobre C&I y el estándar nacional brasileño para plantaciones. Este borrador fue estudiado y corregido por un grupo de trabajo compuesto por expertos en ordenación

y manejo forestal, que produjeron una versión preliminar del manual, la cual a su vez se envió para su análisis y consideración a un consultor internacional, el Dr. Markku Simula, y se sometió a dos ensayos en diferentes áreas de manejo forestal para evaluar su aplicabilidad en el bosque.

Los resultados de los ensayos y las conclusiones y recomendaciones del Dr. Simula se presentaron en un taller con la participación de invitados especiales. Sobre la base de las deliberaciones y recomendaciones del taller, se preparó la versión final del manual, que fue traducida al inglés y al español, editada, publicada y actualmente se está distribuyendo a las organizaciones y profesionales forestales pertinentes.

Con los excelentes resultados de este proyecto en Brasil y el establecimiento de un nuevo estándar nacional basado en los C&I disponible en portugués, español e inglés, se espera que otros países de la región puedan beneficiarse con las experiencias del proyecto en el proceso de desarrollo de sus propias normas de manejo forestal.

La versión final del manual sobre C&I se utilizó en cuatro cursos de capacitación llevados a cabo en tres regiones amazónicas con el fin de preparar auditores forestales para la evaluación del manejo de bosques naturales. Estos cursos resultaron muy populares y contaron con la participación de 119 profesionales que recibieron capacitación sobre la aplicación práctica del manual de C&I y sobre la auditoría de unidades de ordenación forestal conforme a las normas del CERFLOR.

En el futuro, se continuará la difusión del estándar nacional dado el interés de varias empresas en el sistema de certificación del CERFLOR y la amplia distribución del manual para la aplicación del estándar nacional. Se anticipa que la certificación de la primera zona forestal natural a través del CERFLOR tendrá lugar en 2006.

Donación para una alianza de cooperación

A través de su iniciativa de fomentar alianzas de cooperación entre el sector privado y la sociedad civil, la OIMT recientemente otorgó US\$45.000 para respaldar una alianza entre ABIMCI y una empresa privada, Indústria de Madeiras Manoa Ltda., situada en el estado de Rondônia en la Amazonia occidental. Con esta subvención, se ofrecerá asesoramiento técnico a administradores forestales para permitirles aplicar prácticas de manejo forestal sostenible en los bosques de la empresa Indústria de Madeiras Manoa con el objetivo final de obtener la certificación de estos bosques.

Esta alianza utilizará y ayudará a validar las herramientas y documentos elaborados a través del proyecto OIMT PD 140/02.

Experiencias adquiridas

El sector privado de Brasil tiene muchas dificultades para poner en práctica un manejo forestal sostenible, inclusive problemas relacionados con la burocracia de las organizaciones gubernamentales, la interpretación errónea de las leyes, conflictos sobre el uso de tierras y presiones de las ONG. No obstante, se están logrando adelantos. En las actividades futuras de la OIMT en el país, deberían tenerse en cuenta las siguientes lecciones aprendidas durante la ejecución del proyecto OIMT PD 140/02:

- es necesario tomar en consideración las características del sector forestal nacional, especialmente la lenta evolución de los mecanismos que rigen el desarrollo y uso de los recursos naturales, los conflictos relacionados con la ocupación de tierras (invasiones, adulteración de documentos, nuevos asentamientos, etc.) y la falta de capacidad de las organizaciones gubernamentales encargadas del control y la reglamentación;
- para los equipos de los proyectos, es preciso seleccionar personal con experiencia y conocimiento de todos los aspectos técnicos, administrativos y políticos relacionados con la ordenación y el manejo de los bosques tropicales; y
- se necesita establecer alianzas de cooperación con empresas privadas importantes seriamente dedicadas a los aspectos técnicos y económicos del manejo forestal.

La OIMT ha tenido un éxito considerable en el fomento de la aplicación de C&I en muchos países. Con los excelentes resultados de este proyecto en Brasil y el establecimiento de un nuevo estándar nacional basado en los C&I disponible en portugués, español e inglés, se espera que otros países de la región puedan beneficiarse con las experiencias del proyecto en el proceso de desarrollo de sus propias normas de manejo forestal. De este modo, el proyecto ayudará a fomentar el establecimiento de sinergias entre los gobiernos, el sector privado y otras organizaciones que promueven los C&I y la ordenación forestal sostenible en la región de América Latina y el Caribe.

Para obtener copias de los C&I brasileños y el correspondiente estándar nacional, dirigirse a ABIMCI por intermedio del primer autor de este artículo.

La vida urbana es causa de estrés para los pobladores del bosque

Un nuevo estudio sugiere que la migración del bosque a la ciudad tiene sus desventajas para el pueblo punan de Indonesia

por Greg Clough

CIFOR

Bogor, Indonesia

UN RECIENTE estudio del pueblo punan en el Bosque de Investigación de Malinau respaldado por la OIMT [proyecto OIMT PD 39/00 REV.3 (F)] en Kalimantan Oriental (Indonesia) reveló que el estilo de vida del bosque puede ser mucho más saludable que el que ofrecen las ciudades vecinas.

A través del estudio, un grupo de científicos del Centro de Investigación Forestal Internacional (CIFOR) y el Instituto Francés de Investigación y Desarrollo (IRD) compararon dos comunidades punan del mismo origen, idioma y cultura, una de cuales aún vive en el bosque denso y la otra en la ciudad minera y maderera de Malinau.

La mayoría de los punan ahora viven en centros urbanos de este tipo. La mayor parte de los pocos que aún viven en zonas forestales son pequeños agricultores cuyas incursiones al bosque en busca de hierbas medicinales, hortalizas o jabalíes y ciervos, son más estacionales que diarias.

Sin embargo, incluso esta forma de vida forestal tradicional modificada suele ser más sana que un estilo de vida “moderno”. El estudio reveló que las comunidades punan del bosque tienen dietas más nutritivas, sufren menos problemas relacionados con el peso y, en general, se encuentran en mejor estado físico que las poblaciones punan residentes en Malinau, que comen más alimentos procesados y tienen un mayor número de problemas de salud relacionados con el peso.

“La vida de la ciudad es estresante para muchos punan,” sostiene el Dr. Edmond Dounias de CIFOR-IRD. “En el bosque, tenían una dieta que no contenía ni alimentos procesados ni azúcar, se mantenían en forma gracias a su activo estilo de vida y prácticamente no conocían el sarampión u otras enfermedades ‘urbanas’. Al trasladarse a la ciudad suelen encontrarse marginados y reciben un tratamiento injusto. No es de sorprender que surjan los problemas de alcohol y drogas. También están aumentando las enfermedades de transmisión sexual. La situación se ve agravada por la pérdida de su cultura de ayuda mutua, que los apoyaría o incluso ayudaría a costear los gastos médicos.”

En el bosque, tenían una dieta que no contenía ni alimentos procesados ni azúcar, se mantenían en forma gracias a su activo estilo de vida y prácticamente no conocían el sarampión u otras enfermedades ‘urbanas’. Al trasladarse a la ciudad suelen encontrarse marginados y reciben un tratamiento injusto. No es de sorprender que surjan los problemas de alcohol y drogas.

Dounias dice que el estudio ha generado un considerable interés en el gobierno y considera que ayudará a los funcionarios a tomar decisiones más acertadas en sus procesos de planificación.



Un dayak con su tocado indígena tradicional. Fotografía: Herwasono Soedjito

“Las autoridades a menudo piensan que para mejorar las condiciones de vida de las tribus remotas es preciso trasladarlas al mundo moderno. Nuestra investigación demuestra que si se ayuda a las comunidades punan urbanas a mantener parte de su estilo de vida tradicional, se puede beneficiar no sólo a los pobladores sino también a la ciudad,” afirma Dounias.

Además, Dounias sostiene que los gobiernos, organismos de ayuda y ONGs ahora tienen pruebas de que “llevando las escuelas y enfermerías a los pueblos del bosque, en lugar de a la inversa, se pueden obtener mejores resultados y un mayor desarrollo”.

Para más información, comuníquese con: Greg Clough, CIFOR Communications Specialist, g.clough@cgiar.org

Los siguientes proyectos fueron financiados en el trigésimo octavo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en junio de 2005

Desarrollo de capacidad para elaborar y ejecutar proyectos de forestación y reforestación en el marco del Mecanismo para un Desarrollo Limpio (FR-MDL) del Protocolo de Kyoto en el sector forestal de los trópicos [PD 359/05 Rev.1 (F)]

| | |
|-------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$942 166 |
| Total | \$942 166 |

Organismo ejecutor Secretaría de la OIMT

Fuente de financiación Fondos sin asignación específica de la Cuenta Especial

Desde la entrada en vigor del Protocolo de Kyoto el 16 de febrero de 2005, se ha observado un enorme interés en proyectos de forestación y reforestación (FR) a través del Mecanismo para un Desarrollo Limpio (MDL). Este proyecto está dirigido a fomentar las actividades de proyectos FR-MDL mediante alianzas de los sectores público y privado que vinculen a los países en desarrollo receptores de los proyectos con los países industrializados inversores.

Imágenes digitales aéreas tridimensionales multiespectrales para el seguimiento de la ordenación y conservación forestal en la República del Congo [PD 360/05 Rev.1 (F)]

| | |
|--------------------------------|----------------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$701 549 (87% financiado) |
| Gobierno de la Rep. del Congo: | \$411 346 |
| Winrock International: | \$154 500 |
| Total | \$1 267 395 |

Organismos ejecutores Winrock International en colaboración con el Centre national d'inventaires et d'aménagement des ressources forestières et fauniques y la Sociedad de Conservación de Vida Silvestre

Fuentes de financiación Japón, EE.UU., Noruega, Francia

Este proyecto, que aún no ha sido financiado en su totalidad, busca establecer un sistema transparente de control forestal para la ordenación sostenible de los bosques del Congo a nivel nacional y a nivel de la unidad de ordenación forestal. Los principales resultados previstos en el proyecto son: captura de imágenes digitales aéreas de alta resolución de los bosques y las concesiones del sudoeste de Congo; procesamiento e interpretación de imágenes digitales para la planificación táctica del manejo forestal, comparación de tasas de extracción programadas y reales, y valoración forestal; desarrollo de metodología de control de la biodiversidad y evaluación de hábitats; utilización de imágenes 3D digitales para controlar los volúmenes de madera extraída legalmente, detectar las actividades de extracción ilegal y ofrecer una base transparente para la determinación de ingresos; y capacitación en todos los aspectos de la captura, procesamiento e interpretación de imágenes.

Rehabilitación de bosques degradados utilizando especies nativas con la colaboración de las comunidades locales en Kalimantan Occidental [Indonesia; PPD 103/04 Rev.2 (F)]

| | |
|------------------------|-----------------|
| Presupuesto OIMT: | \$52 769 |
| Gobierno de Indonesia: | \$16 183 |
| Total | \$68 952 |

Organismo ejecutor Servicio de Ordenación de Cuencas Hidrográficas de Kapuas en colaboración con la Facultad de Ciencias Forestales, Universidad Tanjungpura de Kalimantan Occidental, Indonesia

Fuentes de financiación Países Bajos, EE.UU., Japón

Los objetivos de este anteproyecto son: a) recopilar y analizar la información necesaria para evaluar las causas fundamentales de la degradación forestal en Kalimantan Occidental; y b) definir una estrategia general basada en las *Directrices de la OIMT para la restauración, ordenación y rehabilitación de bosques tropicales secundarios y degradados* utilizando un enfoque participativo comunitario para la rehabilitación ecológica y el manejo socioeconómico de los bosques degradados en Kalimantan Occidental.

Demostración de modelos integrados de ordenación sostenible de manglares en China [PPD 114/05 Rev.1 (F)]

| | |
|--------------------|-----------------|
| Presupuesto OIMT: | \$74 088 |
| Gobierno de China: | \$17 000 |
| Total | \$91 088 |

Organismo ejecutor Centro de Investigación de Reservas Naturales de la Administración Forestal del Estado, Gobierno de la República Popular de China

Fuente de financiación Japón

Este anteproyecto está orientado a fomentar el desarrollo sostenible de los recursos de manglar. Sus objetivos específicos son: 1) seleccionar modelos de manejo integrado adecuados para aumentar los ingresos y mejorar el nivel de vida de los campesinos a fin de estimular el desarrollo socioeconómico y ambiental y proteger los recursos de manglares, y 2) formular una propuesta de proyecto encaminada a la elaboración de modelos integrados de ordenación sostenible de manglares en China.

Creación y mantenimiento de un mercado para los servicios ambientales de los bosques tropicales de China [PD 295/04 Rev.2 (M)]

| | |
|--------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$149 958 |
| Gobierno de China: | \$116 205 |
| Total | \$266 163 |

Organismo ejecutor Academia China de Silvicultura

Fuentes de financiación Japón, Suiza, República de Corea, Noruega

A través de este proyecto se propondrá un modelo óptimo de comercialización de los servicios ambientales de los bosques tropicales y de otro tipo en China y se iniciará el proceso de comercialización de dichos servicios ambientales. El proyecto está específicamente orientado a producir: 1) un informe de base sobre la comercialización de servicios ambientales de los bosques tropicales de China; 2) un sitio web con información actualizada y oportuna sobre el proyecto propuesto y otros temas de interés; 3) la primera agencia (experimental) de comercialización de servicios ambientales de los bosques de China; y 4) dos ejemplos reales de transacciones comerciales de servicios ambientales.

Promoción comercial de productos y maderas certificadas de Guatemala [PD 338/05 Rev.1 (M,I)]

| | |
|-------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$230 468 |
| INAB: | \$59 630 |
| ACOFOP: | \$46 000 |
| Total | \$336 098 |

Organismo ejecutor Instituto Nacional de Bosques (INAB)

Fuentes de financiación Japón, Noruega

En los últimos años, Guatemala ha dado importantes pasos en la búsqueda de un ordenamiento sostenible de sus bosques. Ahora es necesario fortalecer y complementar este proceso a través de una estrategia de promoción comercial que incentive el aprovechamiento de las especies de maderas poco conocidas y productos de madera elaborados con las mismas. El proyecto logrará este objetivo asegurando, entre otras cosas, el fortalecimiento de las capacidades locales para crear y mantener mecanismos de apoyo a la comercialización, las comunidades y las industrias.

Maderas del África Tropical – Parte 1: Grupo 7(1) dentro del Programa PROTA [Ghana; PD 264/04 Rev.3 (M,I)]

| | |
|-------------------------------|--------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$577 886 |
| PROTA: | \$626 703 |
| Gobierno de los Países Bajos: | \$403 710 |
| Total | \$1 608 299 |

Organismo ejecutor Programa de Recursos Vegetales del África Tropical (PROTA)

Fuentes de financiación Japón, EE.UU., Finlandia

Como parte de un programa más amplio orientado a documentar las 7.000 plantas útiles del África tropical divididas en 16 grupos básicos, PROTA realizará una síntesis de los conocimientos existentes, actualmente dispersos, sobre un total estimado de 900 maderas del África tropical (Grupo 7), dividida en dos partes. La primera parte se concentrará en las 350 "maderas del África tropical" de las familias taxonómicas de especies maderables más importantes.

Utilización de trozas de diámetro angosto extraídas de fuentes sostenibles para la industria de productos biocompuestos [Indonesia; PD 40/00 Rev.4 (I)]

| | |
|------------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$600 000 |
| Gobierno de Indonesia: | \$265 163 |
| Total | \$865 163 |

Organismo ejecutor Facultad de Ciencias Forestales, Universidad de Agronomía de Bogor

Fuente de financiación Fondo Común para los Productos Básicos

En este proyecto de 36 meses, se recopilará y difundirá información exhaustiva sobre la estructura y composición de trozas de diámetro angosto (TDA), que por razones genéticas y ecológicas nunca alcanzan los 50 cm de diámetro pero pueden comprender hasta el 56% de la estructura forestal, y el potencial de estas maderas para la elaboración de productos biocompuestos. La investigación se llevará a cabo en una parcela de 300 hectáreas de bosque pluvial tropical de llanura que se establecerá en la concesión forestal PT Alas Kusuma, en Kalimantan Occidental. La investigación se concentrará también en las propiedades físicas, mecánicas y químicas de las TDA, en base a la recolección de muestras y la identificación de maderas.

Promoción del acceso a la actividad forestal para empresarios gaboneses mediante la creación de una alianza forestal de PYMES [Gabón; PD 347/05 Rev.2 (I)]

| | |
|--------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$313 200 |
| Gobierno de Gabón: | \$71 000 |
| Total | \$384 200 |

Organismo ejecutor Direction Generale des Eaux et Forêts
Fuentes de financiación Japón, EE.UU., Noruega, Francia

Este proyecto de seis meses tiene como objetivo fomentar la participación de ciudadanos gaboneses en el manejo sostenible de concesiones forestales y la elaboración avanzada de maderas a nivel nacional. El proyecto identificará e iniciará el establecimiento de un mecanismo para fomentar y financiar actividades de explotación forestal y transformación de maderas por parte de pequeñas y medianas empresas forestales (PYMEFs) de origen gabonés. Al finalizar el proyecto, se habrán creado las condiciones para fomentar el surgimiento de empresarios nacionales dedicados totalmente al manejo sostenible de los bosques y a actividades de transformación industrial de maderas.

Proyecto de Desarrollo Industrial Forestal de Guatemala [PPD 112/05 Rev.2 (I)]

| | |
|------------------------|---------------|
| Presupuesto OIMT: | \$52 920 |
| Gobierno de Guatemala: | \$11 000 |
| Total | 63 920 |

Organismo ejecutor INAB
Fuente de financiación EE.UU.

Este anteproyecto busca formular un proyecto para la creación de centros de industrialización forestal según las prioridades de zonificación, líneas de producción y necesidades de respaldo financiero para su implementación, y evaluar el marco jurídico y financiero nacional para proponer mecanismos que apoyen el desarrollo de tales centros.

Establecimiento de un marco y estrategia para la ordenación forestal sostenible en Trinidad y Tobago [PD 234/03 Rev.3 (F)]

| | |
|--------------------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$233 820 |
| Gobierno de Trinidad y Tobago: | \$414 345 |
| Total | \$648 165 |

Organismo ejecutor Ministerio de Servicios Públicos y Medio Ambiente, Trinidad y Tobago
Fuente de financiación Japón

El objetivo de este proyecto es optimizar la contribución de los recursos forestales de Trinidad y Tobago al desarrollo económico nacional mediante un proceso concertado de ordenación forestal sostenible, según lo recomendado por la misión de diagnóstico enviada por la OIMT a ese país en 2002. Específicamente, el proyecto se concentrará en la revisión del marco y estrategia actual del sector forestal con el fin de mejorar las capacidades de los recursos humanos y la base de conocimientos para ofrecer servicios de expertos nacionales apropiados para el manejo del recurso forestal en base a un enfoque de usos múltiples y la participación de múltiples actores.

Conservación in-situ y ex-situ de teca (*Tectona grandis* L.F.) en apoyo de la ordenación forestal sostenible [Myanmar; PD 270/04 Rev.2 (F)]

| | |
|----------------------|-----------------------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$474 941 |
| Gobierno de Myanmar: | Kyat 9 270 800 |
| Total | \$474 941 + Kyat 9 270 800 |

Organismo ejecutor Departamento Forestal de Myanmar
Fuentes de financiación Japón, República de Corea

Este proyecto está orientado a mejorar la calidad de la teca de plantaciones mediante el inicio de un programa de mejoramiento de árboles. Sus objetivos específicos son: 1) establecer áreas semilleras e iniciar el establecimiento de huertos semilleros para la producción de semillas de alta calidad, y 2) consolidar el laboratorio de cultivos tisulares y producir plantones clonales mediante el cultivo de tejidos y estacas de tallos extraídas de setos clonales.

Rehabilitación de tierras forestales degradadas con participación de las comunidades locales en Java Occidental [Indonesia; PD 271/04 Rev.3 (F)]

| | |
|--|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$493 236 |
| Servicio Forestal del Distrito de Ciamis, Gobierno de Indonesia: | \$77 000 |
| Total | \$570 236 |

Organismos ejecutores Servicio Forestal del Distrito de Ciamis (*Dinas Kehutanan Kabupaten Ciamis*) en colaboración con la Agencia de Investigación y Desarrollo Forestal (FORDA) y la Dirección General de Rehabilitación y Silvicultura Social, Ministerio de Bosques (MOF)
Fuentes de financiación Japón, Noruega

El propósito de este proyecto es fomentar la ordenación forestal sostenible en tierras forestales degradadas mediante la participación de las

comunidades locales en las actividades de rehabilitación para generar beneficios sociales, económicos y ecológicos. Sus objetivos específicos son: 1) rehabilitar las tierras forestales degradadas con la participación de las comunidades locales siguiendo las *Directrices de la OIMT para la restauración, ordenación y rehabilitación de bosques tropicales secundarios y degradados*; y 2) fortalecer la capacidad institucional a nivel local para rehabilitar las tierras forestales degradadas.

Desarrollo del Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau como área de protección estricta, Fase IV (Fase final) [Malasia; PD 288/04 Rev.2 (F)]

| | |
|----------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$512 028 |
| Gobierno de Malasia: | \$405 204 |
| Total | \$917 232 |

Organismo ejecutor Departamento Forestal de Sarawak
Fuentes de financiación Japón, Suiza, EE.UU.

Esta propuesta constituye la cuarta fase de un proyecto que comenzó en 1993. Sus objetivos específicos son: a) fortalecer la capacidad de ordenación sostenible del Santuario de Vida Silvestre Lanjak Entimau y el Parque Nacional Batang Anai a nivel gubernamental y comunitario local; y b) mejorar la conservación y el potencial de investigación del área de protección estricta, incluyendo las iniciativas transfronterizas establecidas con Indonesia.

Manejo y conservación de la biodiversidad en las concesiones forestales adyacentes a un área de protección estricta (Parque Nacional Nouabale-Ndoki) en el norte de la República del Congo (Fase II) [PD 310/04 Rev.2 (F)]

| | |
|--------------------------------|--------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$742 241 |
| Gobierno de la Rep. del Congo: | \$168 450 |
| WCS: | \$684 032 |
| CIB: | \$726 600 |
| Total | \$2 321 323 |

Organismo ejecutor Sociedad de Conservación de Vida Silvestre (WCS)
Fuentes de financiación Japón, Suiza, EE.UU.

Esta propuesta constituye la segunda fase de un proyecto de la OIMT que comenzó en el año 2000. Esta nueva fase se concentrará en la ejecución y seguimiento de los componentes del plan de manejo de las concesiones forestales relacionados con la vida silvestre, los aspectos socioeconómicos y las prácticas de extracción de impacto reducido. El proyecto está dirigido a ampliar la conservación y el manejo integrado de la vida silvestre en un área de 21.000 km² de la región de Ndoki-Likouala en la República del Congo.

Sistema modular de manejo forestal en la Amazonia brasileña [PD 319/04 Rev.2 (F)]

| | |
|-------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$277 560 |
| IMAZON: | \$128 200 |
| Total | \$405 760 |

Organismo ejecutor Instituto do Homem e Meio Ambiente da Amazônia - IMAZON

Fuentes de financiación EE.UU., Países Bajos, Japón

El "sistema modular de manejo forestal en la Amazonia brasileña" forma parte de un programa de IMAZON para apoyar la adopción de la ordenación forestal en esta región y está incluido en una iniciativa más amplia en asociación con la organización Amigos de la Tierra para aumentar la oferta de madera extraída legalmente en la región amazónica. El objetivo general de este proyecto es aumentar el área bajo ordenación forestal sostenible en la región amazónica brasileña mediante la adopción del sistema modular de ejecución y verificación en 20 pequeñas y medianas empresas madereras.

Taller internacional sobre el mecanismo para un desarrollo limpio (MDL) - Oportunidades y desafíos para el sector industrial forestal del África Tropical Subsahariana [Ghana; PD 337/05 Rev.2 (F)]

| | |
|-------------------------------|------------------|
| Presupuesto OIMT: | \$299 160 |
| Comisión Forestal de Ghana: | \$10 000 |
| Banco Africano de Desarrollo: | \$40 000 |
| Total | \$349 160 |

Organismo ejecutor Comisión Forestal de Ghana
Fuentes de financiación Suiza, Fondo Común para los Productos Básicos, EE.UU., Finlandia

El objetivo de este proyecto es fomentar la participación de los países africanos en el proceso MDL (Mecanismo para un Desarrollo Limpio) mediante la organización de un taller internacional que facilitará la comprensión de las modalidades del MDL e identificará las oportunidades, limitaciones y desafíos para los países africanos productores de madera. En particular, el taller contará con la participación de los actores clave del proceso MDL, instituciones internacionales dedicadas a actividades forestales en África, empresas energéticas, el sector privado, dirigentes gubernamentales y ONGs, así como instituciones científicas de Ghana.

Productores

África

Camerún
 Congo
 Côte d'Ivoire
 Gabón
 Ghana
 Liberia
 Nigeria
 República Centroafricana
 República Democrática del Congo
 Togo

Asia & Pacífico

Camboya
 Fiji
 Filipinas
 India
 Indonesia
 Malasia
 Myanmar
 Papua Nueva Guinea
 Tailandia
 Vanuatu

América Latina

Bolivia
 Brasil
 Colombia
 Ecuador
 Guatemala
 Guyana
 Honduras
 México
 Panamá
 Perú
 Suriname
 Trinidad y Tobago
 Venezuela

Consumidores

Australia
 Canadá
 China
 Egipto
 Estados Unidos de América
 Japón
 Nepal
 Noruega
 Nueva Zelanda
 República de Corea
 Suiza
 Unión Europea
 Alemania
 Austria
 Bélgica/Luxemburgo
 Dinamarca
 España
 Finlandia
 Francia
 Grecia
 Irlanda
 Italia
 Países Bajos
 Portugal
 Reino Unido
 Suecia

Hecho en Italia, cultivado en los trópicos

La industria italiana de muebles de alto valor sólo utiliza una cantidad moderada de madera de los trópicos. Los productores tienen bastante que hacer para aumentar su participación

por **A. Baudin¹, M. Flinkman y H-O. Nordvall**

¹Profesor, Análisis de Mercados de Productos Forestales

Facultad de Tecnología y Diseño
Universidad de Växjö
Suecia

LA INDUSTRIA maderera italiana es famosa por ser un considerable importador de materia prima, pero tiene incluso más fama por el abastecimiento de productos de madera de alto valor agregado (muebles) en los mercados mundiales.

Hoy, la industria italiana de productos de madera se enfrenta a una nueva era de competencia de los países en desarrollo, especialmente China. ¿Qué repercusiones puede tener esto para las exportaciones de madera tropical? En julio de 2004, el Comité de Información Económica e Información sobre el Mercado del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales encomendó un análisis del mercado maderero italiano con el fin de obtener información sobre las condiciones actuales y las perspectivas futuras del comercio de productos de madera tropical en Italia. El estudio se finalizó en abril de 2005 y su informe se presentó al Comité en el período de sesiones que tuvo lugar en Brazzaville en el mes de junio. El presente artículo contiene un resumen de sus conclusiones principales.

Características principales de la economía italiana

La economía italiana en los últimos años ha tenido un rendimiento por debajo del promedio si se la compara con otros países europeos; por ejemplo, el producto interno bruto (PIB) sólo creció un 0,3% en 2003 y un 1,2% en 2004, un nivel considerablemente menor que el crecimiento promedio del PIB en la zona del euro durante el mismo período (1% y 2,3% respectivamente). Un factor interno determinante es el envejecimiento de la población del país, que tiene uno de los índices de dependencia de la tercera edad más altos de los países de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos). Una de las consecuencias del envejecimiento de la población es la reducción de los ingresos del Estado, lo cual a su vez disminuye el valor de las jubilaciones y pensiones y el poder adquisitivo de los consumidores con un riesgo considerable de un continuo desarrollo económico débil.

En los últimos años, las inversiones públicas, en particular en el sector de la construcción, han impulsado la demanda, pero los analistas prevén que este efecto se estabilizará en pocos años. En general, las proyecciones del PIB para los próximos años sugieren que la economía italiana crecerá a una moderada tasa de aumento del PIB del 2% anual.

Comercio maderero

Cuadro 1: Exportaciones, importaciones y comercio neto de maderas y productos de madera en Italia, incluyendo muebles de madera, en 2003 (€'000)

| | EXPORTACIONES | IMPORTACIONES | COMERCIO NETO |
|--|------------------|------------------|-------------------|
| Madera en rollo industrial | 4666 | 417 650 | -412 984 |
| Madera aserrada | 94 747 | 1 639 882 | -1 545 135 |
| Chapas | 102 627 | 246 685 | -144 058 |
| Contrachapados | 127 385 | 221 001 | -93 616 |
| Carpintería de construcción | 195 361 | 237 814 | -42 453 |
| Pisos | 46 835 | 166 781 | -119 946 |
| Molduras | 189 419 | 12 057 | 177 362 |
| Carpintería prefabricada | 270 505 | 340 417 | -69 912 |
| TOTAL – Maderas y productos de madera | 1 031 545 | 3 282 287 | -2 250 742 |
| Muebles de madera | 5 675 258 | 528 952 | 5 146 306 |

Fuente: Instituto Nazionale di Statistica, Italia

Oferta nacional de madera

Los bosques de Italia cubren un 29% del territorio total, que asciende a 8,7 millones de hectáreas. La extracción anual de madera es de alrededor de 8 millones de m³, de los cuales casi el 70% es leña.

El marco institucional y las entidades encargadas de aplicar y apoyar las políticas forestales están atravesando un proceso de reorganización, el cual es necesario, en parte, por la creación y/o revisión de una diversidad de acuerdos y convenios mundiales, de la Unión Europea y nacionales aplicables a la actividad forestal en Italia, y en parte también por las percepciones cambiantes del público sobre el manejo de los recursos naturales y la necesidad de mejorar tales prácticas. Debido principalmente a una creciente demanda de los múltiples beneficios de los bosques, se prevé que la producción de madera para la industrialización proveniente de los bosques nacionales disminuirá en el largo plazo en Italia y, por lo tanto, la demanda de madera importada probablemente aumente.

Mercado maderero italiano

Sin contar la industria del mueble, Italia es un importador neto de madera; en 2003, sus importaciones superaron las exportaciones en 2.300 millones de euros. Pero el balance es muy positivo si se incluye la industria del mueble: de hecho, Italia es el principal exportador neto de productos de madera de valor agregado, habiendo exportado muebles de madera por un valor de 5.700 millones de euros en 2003 (Cuadro 1).

El mercado maderero italiano comprende cinco "áreas de acción":

- abastecimiento intermediario de bienes y servicios de los importadores, agentes, mayoristas, minoristas y otros proveedores de productos;
- abastecimiento de recursos madereros, donde tienen lugar las actividades forestales para ofrecer productos tales como trozas para aserrío y chapas;
- transformación primaria, donde la materia prima se transforma en productos intermedios y/o finales tales como madera aserrada, chapas y contrachapados;
- transformación secundaria de los productos intermedios y/o semiacabados para producir artículos terminados para usos finales tales como carpintería de construcción, pisos, molduras, carpintería prefabricada, muebles y componentes de madera para muebles; y
- distribución de los productos mencionados anteriormente, principalmente para la construcción y para la fabricación de muebles y accesorios.

El mercado maderero y sus actores forman una cadena de oferta y demanda de productos forestales. Desde un punto de vista metodológico, las cadenas identificadas, descritas en su sentido más amplio como una red, sirven también de un conveniente punto de partida para el análisis del mercado italiano de la madera. Como parte de este estudio, se analizaron los siguientes aspectos: (i) aspectos estructurales de la cadena de oferta y demanda con respecto a la actividad forestal, industria maderera, etc.; y (ii) el marco institucional, especialmente en relación con las disposiciones jurídicas y normativas, leyes y decretos que tienen un impacto en el funcionamiento de la cadena.

Condiciones

Los mercados de productos de madera dependen en gran medida de los factores y acuerdos del comercio internacional.

La plataforma de la Organización Mundial del Comercio para la liberalización comercial es especialmente importante, y las consideraciones ecológicas articuladas en los convenios multilaterales para la protección del medio ambiente están adquiriendo una importancia cada vez mayor.

Además de los impuestos, las importaciones están sujetas a diversas medidas no arancelarias (MNA). El proceso iniciado por la UE en relación con la aplicación de leyes, gobernanza y comercio en el ámbito forestal (FLEGT) constituye un nuevo enfoque, compatible con las medidas MNA, para combatir el problema de la tala ilegal en los países proveedores (y, por ende, el comercio de madera extraída ilegalmente dirigido a la UE). El proceso FLEGT tiene algunas semejanzas con los sistemas de certificación del Consejo de Gestión Forestal (FSC, por sus siglas en inglés) y el Programa para la Ratificación de Sistemas de Certificación Forestal (PEFC, por sus siglas en inglés). Sin embargo, la certificación del componente forestal de la cadena de suministro a través del FSC y el PEFC es un procedimiento complicado porque abarca los impactos sociales y ambientales de las operaciones forestales. Por el contrario, el proceso FLEGT se concentra casi totalmente en la obtención y el comercio de maderas.

De acuerdo con las MNA, la certificación de productos y procesos industriales utilizando, por ejemplo, el sistema de la Organización Internacional de Normalización (ISO, por sus siglas en inglés) hoy constituye también un método ya establecido y cada vez más común en la UE. La creciente demanda de certificados ISO está comenzando a afectar las importaciones provenientes de los países tropicales.

Comerciantes italianos

Los fabricantes italianos de productos de madera típicamente compran la mayor parte de su materia prima en el extranjero mediante exportadores, importadores o agentes y/o directamente de los productores. Según sea el enfoque estratégico de la empresa, estas materias primas incluyen maderas duras y blandas templadas y tropicales en diferentes cantidades a través de una red de distintos canales. La red italiana de la oferta de madera en este momento se encuentra muy fragmentada porque las grandes cadenas minoristas europeas (aún) no han penetrado el mercado italiano de la madera, y sólo se pueden distinguir unos pocos patrones generales.

Transformación primaria y avanzada

Las empresas que llevan a cabo la transformación primaria y secundaria de materias primas madereras constituyen aproximadamente el 15% de las 543.000 industrias manufactureras de Italia, pero en 2001 empleaban apenas alrededor del 8% de los 4,9 millones de empleados del sector manufacturero. Esto sugiere que el promedio de empleados por empresa es excepcionalmente bajo: alrededor de cinco personas por empresa.

El sector de la transformación de maderas se desarrolló de forma drástica después de la Segunda Guerra Mundial, estimulado primeramente por la demanda de productos para la reconstrucción en Europa Occidental y posteriormente por la liberalización del comercio dentro de la incipiente UE. Típicamente este sector se encuentra organizado en núcleos, tales como en la zona de Brianza, el “Triángulo de la Silla”, y la zona de Friuli-Venezia. Estos núcleos se desarrollaron a medida que las “unidades madres” tendían hacia la especialización vertical (lo cual significa que se establecen subsidiarios para producir algunos de los insumos utilizados en la elaboración de productos), o al establecerse compañías similares para aprovechar el desarrollo de capacidades, infraestructura y servicios de apoyo en el área.

Comercio de productos de madera tropical

La participación de las especies tropicales en el comercio italiano de maderas es relativamente baja: aproximadamente un 10–15% en valor para las exportaciones

Participación tropical

Cuadro 2: Porcentaje de madera tropical en las exportaciones e importaciones de productos de madera de elaboración primaria y secundaria en 2003

| | EXPORTACIONES | | IMPORTACIONES | |
|-----------------------------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|
| | No tropicales (%) | Tropicales (%) | No tropicales (%) | Tropicales (%) |
| Madera en rollo industrial | 89.3 | 10.7 | 84.4 | 15.6 |
| Madera aserrada | 86.9 | 13.1 | 88.7 | 11.3 |
| Chapas | 85.4 | 14.6 | 73.6 | 26.4 |
| Contrachapados | 76.0 | 24.0 | 74.4 | 25.6 |
| Carpintería de construcción | 95.6 | 4.4 | 99.4 | 0.6 |
| Molduras | 94.1 | 5.9 | 95.8 | 4.2 |
| Carpintería prefabricada | 98.3 | 1.7 | 99.4 | 0.6 |
| TOTAL | 92.0 | 8.0 | 88.5 | 11.5 |

Fuente: Instituto Nazionale di Statistica, Italia

e importaciones de madera en rollo industrial y madera aserrada y para las exportaciones de chapas, y alrededor del 25% para las importaciones de chapas y las exportaciones e importaciones de contrachapados (Cuadro 2). Las especies tropicales comprenden solamente un pequeño porcentaje de exportaciones e importaciones de productos de elaboración secundaria.

África es la fuente principal de las importaciones de madera tropical de Italia, aunque recientemente su participación ha disminuido ligeramente para llegar al 65% en 2003. Asia y América Central y del Sur vienen ganando una mayor participación en el mercado y, en conjunto, comprendieron alrededor del 25% de las importaciones de madera tropical de 2003. Las importaciones de maderas no tropicales se originan principalmente en Europa (82%). Las importaciones provenientes de países de la UE están mostrando una tendencia decreciente, mientras que las de Europa central y del este están aumentando.

Las reglamentaciones del comercio, tales como derechos de importación y otras barreras comerciales, son relativamente limitadas en Italia, y las que existen están dirigidas principalmente a los productos planos de madera como chapas y especialmente contrachapados. Sin embargo, actualmente se está elaborando una legislación para la adquisición de madera y productos de madera (especialmente con respecto a la legalidad de dichos productos y su rastreo) dentro del marco del proceso FLEGT, lo cual tendrá un impacto creciente en el comercio.

Perspectivas futuras

Pese a sus perspectivas económicas relativamente frágiles, Italia continuará desempeñando un papel importante en el comercio internacional de productos de madera tropical. Las políticas italianas relacionadas con el comercio de madera están cambiando (al igual que en los otros países de la UE) y las modalidades comerciales deberán adaptarse.

La industria de la madera tropical debe hacer frente a ciertos desafíos para retener y ampliar su participación en el comercio italiano de maderas. Por ejemplo, debe establecer sistemas de entrega que aseguren la sustentabilidad del suministro de maderas y cumplan con los requisitos cada vez más exigentes de la verificación de la legalidad, la ordenación forestal sostenible y otras normas. Asimismo, debería considerarse la posibilidad de suministrar productos semielaborados. Por lo tanto, los actores pertinentes deberían, entre otras cosas:

- avanzar progresivamente hacia la producción y el comercio de productos de valor agregado;
- mantener y aumentar su participación en el proceso FLEGT y otros procesos legislativos afines con el propósito de influenciarlos y seguir su progreso para adaptarse a los mismos; y
- crear redes más sólidas de productores, comerciantes y clientes a fin de aumentar la competitividad.

La creciente concientización pública sobre las especies magnoliáceas amenazadas en Colombia es la clave de su futura supervivencia

por
César Velásquez-Rúa
y
Marcela Serna-González

Jardín Botánico de Medellín
Colombia

LAS ESPECIES MAGNOLIACEAE constituyen una familia de árboles y arbustos que se distribuyen en varias partes del mundo, inclusive en zonas templadas y tropicales del sureste y este de Asia, Norteamérica, las Antillas, Centroamérica y Suramérica. Estos árboles son de gran interés biológico para entender la evolución de las plantas con flores, pues corresponden a uno de los grupos de plantas más antiguos, además de tener un potencial ornamental y farmacéutico considerable.

Las 31 especies magnoliáceas nativas de Colombia se encuentran seriamente amenazadas y, por ese motivo, han sido seleccionadas para formar parte de la familia piloto de plantas para la implementación de la Estrategia Nacional de Conservación de Plantas. Quizás la mayor dificultad para desarrollar proyectos de conservación para estas especies sea la ausencia de conocimientos, sensibilización y concientización pública. Lamentablemente, estos magníficos árboles sólo son reconocidos por un número muy reducido de personas y se desconoce el alto grado de amenaza en que se encuentran.

En un esfuerzo por abordar esta situación, publicamos recientemente una guía de las 14 especies de Magnoliaceae con registros en Antioquia, una de las regiones administrativas del país (ver más adelante). Esta guía, publicada con el respaldo de una beca de la OIMT, CORANTIOQUIA (una corporación gubernamental regional encargada de la administración de los recursos renovables del país) y la Fundación Jardín Botánico de Medellín, contiene la siguiente información: nombre científico y común de las especies, descripción, distribución y hábitat, fenología, reproducción, estado de conservación y categoría de riesgo conforme a los criterios de la UICN.

Generalidades de las Magnoliaceae en Colombia

Anteriormente en Colombia se reconocían dos géneros de Magnoliaceae: *Dugandiodendron* y *Talauma*, que se diferenciaban uno del otro por la ausencia de cicatriz en el pecíolo para las especies de *Dugandiodendron* y la presencia de ésta para las especies de *Talauma*. Sin embargo, las especies son tan parecidas entre sí, que los recientes estudios llevados a cabo a nivel mundial sugieren que ambas especies colombianas se agrupan dentro del género *Magnolia*, que es el género más extenso de la familia.

Morfología

Las especies magnoliáceas colombianas presentan tres sépalos y seis o más pétalos, con numerosos estambres libres, dispuestos en espiral. Los frutos son agregados, es decir, provienen de una sola flor con muchos carpelos; son secos, se abren a lo largo de un eje central o receptáculo, conocido en algunas especies como "molinillo", y poseen una o dos semillas en cada carpelo, con una cubierta generalmente de color rojo



y aceitosa. Las ilustraciones de la siguiente página señalan las características morfológicas más útiles para la identificación de estas especies.

Estudios fitoquímicos

En la familia Magnoliaceae, se han encontrado compuestos antioxidantes tales como el magnolol y honokiol, con potencial para uso farmacéutico y alimenticio, además de otras estructuras químicas con propiedades antimaláricas, antiplaquetarias, antiinflamatorias y citotóxicas. Actualmente se adelantan estudios sobre los antioxidantes de las especies Magnoliaceae colombianas en la Universidad Nacional, sede Medellín.

Distribución

Las especies magnoliáceas nativas de Colombia se distribuyen a través de los bosques húmedos y muy húmedos desde el nivel del mar hasta 2800 metros de altitud en la región de los Andes, la región del Chocó Biogeográfico y la Amazonia. Se presentan en 14 departamentos: en Antioquia se han registrado 14 especies (incluidas dos especies nuevas descubiertas recientemente); en Boyacá se presentan siete; en Santander, Risaralda y el Valle del Cauca existen cinco especies; Chocó, Cundinamarca y Nariño tienen tres; en Norte de Santander, Huila y Quindío se presentan dos; y en Amazonas, Arauca y Caldas se ha registrado una especie.



hace muchos años por colonos y aserradores en la fabricación de muebles, mientras que en otros casos se la utiliza como madera rolliza (varas, postes, horcones) y madera de aserrío (tablas, cuarterones).

Un estudio de variabilidad y estructura genética realizado para algunas especies en Antioquia reveló que las poblaciones de estos árboles tienen una variabilidad genética alta. En otras palabras, estas poblaciones están adaptadas para eventuales situaciones de estrés, como plagas o cambios climáticos, entre otros sucesos. Sin embargo, el flujo genético entre las poblaciones es bastante reducido, probablemente por el aislamiento entre poblaciones causado por la fragmentación de los bosques. Las poblaciones del sur del departamento, en los municipios de Andes y Jardín, presentan índices de diversidad

genética más altos que los de las poblaciones que se encuentran en los parches de bosque más extensos, por lo cual se recomienda dirigir los esfuerzos de conservación a estos sitios y fomentar el intercambio de plántulas entre las poblaciones para mantener el flujo genético entre ellas.

El propósito de la guía es ampliar el conocimiento sobre estas especies en vías de extinción y contribuir a la consolidación de la Estrategia Nacional de Conservación de Plantas. Para más información sobre cómo obtener una copia de la guía, dirigirse a César Velásquez-Rúa en: ca_rua@hotmail.com

Antioquia

El Departamento de Antioquia está situado al noroccidente de Colombia, entre las regiones biogeográficas de los Andes y el Chocó, y tiene una extensión cercana a los 62.000 km². La región se caracteriza por un relieve de montañas y valles interandinos que forman parte de las cordilleras central y occidental del norte de los Andes, cuyos drenajes desembocan principalmente en las cuencas de los ríos Magdalena, Cauca y Atrato. La mayoría de los magnolios nativos presentes en Antioquia se encuentran en bosques nublados, y sólo tres especies se encuentran por debajo de los 1000 metros de altitud.

Conservación

Las principales amenazas para las especies magnoliáceas en Colombia son las altas tasas de destrucción y fragmentación de los bosques nativos y el aprovechamiento insostenible de la madera de algunas especies. La madera de estas especies es muy apreciada en algunas regiones y ha sido utilizada desde

Becas de la OIMT

La OIMT ofrece becas mediante el Fondo de Becas Freezailah para fomentar el desarrollo de recursos humanos y fortalecer la formación de profesionales en sus países miembros en materia de silvicultura tropical y disciplinas afines. El objetivo es fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales, la utilización y transformación eficientes de maderas tropicales, y una mejor información económica sobre el comercio internacional de las maderas tropicales.

Las actividades que reúnen las condiciones requeridas incluyen:

- la participación en cursos cortos de capacitación, pasantías, viajes de estudio, viajes de exposiciones teóricas y demostraciones prácticas, y conferencias internacionales/regionales;
- la preparación, publicación y difusión de documentos técnicos, tales como manuales y monografías; y
- estudios de posgrado.

Áreas prioritarias: las actividades del Programa de Becas deben orientarse al desarrollo de recursos humanos y expertos profesionales en una o más de las siguientes áreas:

- mejorar la transparencia del mercado internacional de las maderas tropicales;

- promover las maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;
- apoyar actividades orientadas a asegurar la base de recursos de madera tropical;
- fomentar la ordenación sostenible de los recursos de los bosques tropicales;
- fomentar una elaboración mayor y más avanzada de las maderas tropicales extraídas de recursos forestales sostenibles; y
- mejorar la eficiencia de la industria en los procesos de transformación y utilización de maderas tropicales provenientes de recursos sostenibles.

En todas las áreas mencionadas, se aplican los siguientes objetivos:

- mejorar las relaciones públicas y la concientización y educación del público;
- asegurar el intercambio de información, conocimientos y tecnología; y
- promover la investigación y el desarrollo.

Criterios de selección: Las solicitudes de becas se evaluarán en base a los siguientes criterios de selección (enumerados sin seguir un orden de prioridades):

- la compatibilidad de la actividad propuesta con el objetivo y las áreas prioritarias del Programa;

- la competencia profesional de los candidatos para emprender la actividad propuesta para la beca;
- el potencial de la información y los conocimientos adquiridos o profundizados a través de la actividad de la beca para permitir una aplicación más amplia y la producción de beneficios a nivel nacional e internacional; y
- costos razonables en relación con la actividad propuesta.

El monto máximo otorgado para cada beca es de US\$10.000. Sólo pueden solicitar becas los ciudadanos de países miembros de la OIMT. El siguiente plazo para el envío de solicitudes es el **29 de marzo de 2006** y las actividades propuestas sólo podrán comenzar a partir del 1 de agosto de 2006. Las solicitudes se examinarán en mayo de 2006.

Los interesados en obtener más información o formularios para la solicitud de becas (en español, francés o inglés) deberán dirigirse a: Dra. Chisato Aoki, Programa de Becas, OIMT; Fax: 81-45-223 1111; fellowship@itto.or.jp (ver dirección postal de la OIMT en la página 2); www.itto.or.jp

Se necesita una reforma forestal en Filipinas

Foro Filipino de Desarrollo Forestal

2-3 de junio de 2005

Mandaluyong City, Filipinas

Este encuentro fue organizado por la Asociación de Productores Madereros de Filipinas conjuntamente con el Departamento del Medio Ambiente y Recursos Naturales (DENR), el Banco Asiático de Desarrollo, la Universidad de Filipinas en la Facultad de Ciencias Forestales y Recursos Naturales de Los Baños, y la Society of Filipino Foresters Inc. La reunión contó con la participación de una diversidad de interesados, desde el sector privado, funcionarios del gobierno nacional y local, la comunidad científica y académica, y organizaciones no gubernamentales y grupos de intereses especiales. Los 360 participantes provenían de Kalinga y Apayao, al norte, y Davao, Zamboanga y Cotabato, al sur. Asistieron también a la reunión dignatarios extranjeros, legisladores, y ejecutivos del Banco Mundial y los bancos gubernamentales locales.

El tema del foro, "ordenación forestal sostenible: un camino integral hacia el desarrollo nacional", marcó las pautas para un debate científico y objetivo sobre los diversos aspectos del sector forestal, destacando a la vez la importancia del sector en el proceso de desarrollo nacional.

"La ordenación forestal sostenible sigue siendo un programa clave de los esfuerzos del país para proteger sus valiosos recursos naturales", dijo Michael T. Defensor, Secretario del DENR.

"Además de ayudar a mitigar la pobreza y generar empleo en zonas rurales remotas, constituye también una nueva forma de investigar cómo pueden participar las empresas en la actividad forestal comercial sin comprometer la integridad del medio ambiente."

"La actividad forestal continúa siendo un componente vital de nuestro plan para el desarrollo nacional, ... cumpliendo un papel importante en nuestro camino hacia la recuperación económica", afirmó el Secretario Ejecutivo del DENR, Eduardo Ermita, durante la sesión de apertura.

En la conferencia de dos días se presentaron interesantes y educativas ponencias científicas y documentos sobre las mejores prácticas forestales. El Dr. Manoel Sobral Filho, Director Ejecutivo de la OIMT, presentó una ponencia sobre el papel del comercio maderero en el proceso de ordenación forestal sostenible, mientras que Patrick Durst, de la FAO, discutió los impactos y la eficacia de las vedas de explotación en los bosques naturales de Asia y el Pacífico.

El Profesor Rex Victor Cruz, de la Facultad de Ciencias Forestales y Recursos Naturales de la Universidad de Filipinas, presentó estudios realizados en las cuencas de Tignoan y Agos en la región septentrional de Quezon y en la cuenca de Dingalan, en Aurora, para explicar la presencia de inundaciones y deslizamientos de tierra en esas provincias. La Dra. Priscila Dolom, Directora del Centro de Desarrollo Forestal, analizó la contribución económica de la industria maderera al proceso de desarrollo sostenible.

El ex Subsecretario del DENR, Ricardo Umali, CEO de la Sustainable Ecosystems International Cooperation y presidente del Colegio de Ingenieros Forestales de Filipinas, presentó una ponencia sobre las experiencias de manejo forestal en SUDCOR (Surigao Development Corporation), que actualmente es titular de una licencia de explotación maderera.

El ex director del Servicio de Ordenación Forestal (Forest Management Bureau), Romeo Acosta, presentó un informe actualizado sobre la última evaluación de los recursos forestales de Filipinas, mientras que el Subsecretario de Ciencias y Tecnología, Florentine Tosoro, habló sobre lo que denominó "la necesidad urgente de contar con una guía para el manejo y la reposición forestal".

Los participantes del foro formularon una serie de resoluciones, en particular sobre la necesidad de contar con leyes forestales exhaustivas, la categorización de tierras forestales en zonas específicas de producción y protección, la

delimitación de los bosques y su total demarcación en el terreno, y la "adopción y aplicación de medidas para resolver los problemas relacionados con las vedas de explotación". Las resoluciones se presentarían a la Presidenta de la República de Filipinas, Gloria Macapagal-Arroyo, y otros políticos de alto nivel.

La importancia de las parcelas permanentes de muestreo

Taller internacional sobre la promoción de parcelas permanentes de muestreo en la región de Asia y el Pacífico: la importancia de los datos en el terreno para apoyar los sistemas silvícolas y el estudio del secuestro de carbono en los bosques naturales manejados de Asia y el Pacífico con miras a la ordenación forestal sostenible

3-5 de agosto de 2005

Bogor, Indonesia

Las parcelas permanentes de muestreo (PPM) cumplen una función importante en el control de la dinámica forestal y el crecimiento y rendimiento a largo plazo y proporcionan datos para la evaluación de modelos ecológicos. En los procesos silvícolas, las PPM proporcionan datos sobre los incrementos en diámetro y en volumen así como la dinámica de la estructura del rodal forestal. Estos datos son muy útiles para calcular la posibilidad de corta anual (PCA) en una unidad de ordenación forestal. Además, ha habido una creciente demanda de datos e información recopilados en las PPM para cálculos en los proyectos sobre el secuestro de carbono; el uso de mediciones a largo plazo provistas por las PPM mejoraría el perfil y la credibilidad de tales proyectos.

Todos estos temas se debatieron ampliamente en este taller, cofinanciado por el proyecto de la OIMT PD 39/00 REV.3 (F) y dos programas del CIFOR ("bosques y medios de sustento" y "servicios ambientales y uso sostenible").

El taller reunió a alrededor de 60 participantes de Malasia, Papua Nueva Guinea, la RDP de Lao, Japón, Indonesia, Francia y los Países Bajos, inclusive expertos de universidades, instituciones de investigación, ONGs, proyectos internacionales, empresas privadas, profesionales forestales y organismos gubernamentales. En total se hicieron quince presentaciones.

En la ceremonia de apertura, el Ministro de Bosques de Indonesia, Su Excelencia M.S. Kaban, destacó que la política "suave" promulgada en 2002 tenía como objetivo salvar los bosques naturales remanentes reduciendo la PCA nacional. Sin embargo, cuando hubo que implementarla, la política no se pudo aplicar según se había propuesto, en parte debido a la escasez de datos de crecimiento necesarios para determinar el nivel correcto de PCA. En ausencia de estos datos críticos, la política se aplicó en una versión modificada. Idealmente, debía calcularse la PCA de cada unidad de ordenación para utilizarla en la estimación de la PCA nacional.

En la ceremonia de apertura habló también el Dr. Markku Kanninen, Director de Servicios Ambientales y Uso Sostenible de Bosques del CIFOR, quien dijo que otros aspectos relacionados con las PPM adquirirán mayor importancia en el futuro, en particular, las mediciones para indicar, por ejemplo, la salud del bosque y las relacionadas con los servicios provistos por el mismo, tales como la producción de agua y el almacenamiento de carbono. Uno de los objetivos del taller fue aumentar la colaboración entre las instituciones que ya trabajan con PPMs a fin de establecer una red en el sudeste asiático y otras regiones.

Para más información, dirigirse a: Petrus Gunarso and Hari Priyadi, Center for International Forestry Research (CIFOR), PO Box 6596 JKPWB, Jakarta 10065, Indonesia; Tel: 62-251-622 622; Fax: 62-251-622 100; h.priyadi@cgiar.org and p.gunarso@cgiar.org

Lo último en contrachapados

Conferencia Internacional de la OIMT y la FAO sobre Contrachapados de Madera Tropical

26–28 de septiembre de 2005
Beijing, China

Esta conferencia, seguida de visitas a varias plantas industriales de Beijing y Hangzhou, contó con la participación de cerca de 200 representantes (en su mayoría, comerciantes) de 31 países de todo el mundo. El encuentro brindó una gran oportunidad para establecer nuevos contactos comerciales y recibir información sobre las últimas tendencias en materia de producción y comercio de contrachapados de madera tropical en todo el mundo, con especial énfasis en la creciente importancia de China y los motivos por los cuales está compitiendo de forma tan eficaz. Se hicieron varias presentaciones y se mantuvieron deliberaciones sobre los distintos aspectos del sector mundial de contrachapados de madera tropical, inclusive los datos de producción y comercio, las barreras comerciales emergentes (en particular, las barreras no arancelarias del comercio), los avances tecnológicos, las perspectivas para las materias primas, y las difíciles responsabilidades empresariales del sector industrial de contrachapados.

Los participantes de la conferencia aprobaron una serie de recomendaciones que se incluyeron en la declaración final. En ella, se instó a la OIMT a que, en colaboración con sus países miembros, las asociaciones de productores y comerciantes de contrachapados de madera tropical y los organismos nacionales e internacionales pertinentes, adoptara las siguientes medidas:

- preparar y ayudar a aplicar estrategias nacionales orientadas a fortalecer el desarrollo de las industrias de contrachapados de madera tropical, por ejemplo, examinando las fuentes sostenibles de madera, inclusive los bosques naturales, plantaciones e importaciones de otros productores de madera tropical, y analizando las oportunidades de inversión del sector privado para mejorar la fabricación y el comercio de contrachapados de madera tropical;
- aumentar las capacidades de los países productores de contrachapados de madera tropical en las siguientes áreas:
 - aplicación de prácticas de manejo forestal sostenible en los bosques tropicales naturales y establecimiento de políticas e incentivos apropiados para el desarrollo de plantaciones;
 - desarrollo y provisión de incentivos pertinentes para aumentar la calidad del producto y elaborar productos de mayor valor agregado;
 - conocimiento y cumplimiento de los requisitos tales como niveles de calidad, barreras no arancelarias, políticas de adquisición y otros impedimentos del acceso al mercado;
 - promoción del uso, la imagen y el comercio sostenible de los contrachapados de madera tropical;
- ayudar a las asociaciones de productores y comerciantes de contrachapados de madera tropical a consolidar su capacidad para ofrecer servicios a sus miembros mediante:
 - un mejor intercambio de información y capacitación sobre tecnologías apropiadas de transformación e información sobre el mercado;
 - la prestación de ayuda a las asociaciones de productores tropicales para aumentar su capacidad para promover los intereses del sector y elaborar estrategias con el fin de adelantar el desarrollo sostenible de las industrias forestales;
 - el fomento de iniciativas, tales como la elaboración de códigos de conducta apropiados, a fin de ayudar a las empresas productoras y comerciantes de contrachapados de madera tropical a participar activamente en el escenario internacional para cumplir con sus responsabilidades empresariales en los planos ambiental y social;
- promover en los mercados internacionales los contrachapados producidos con madera tropical extraída de fuentes sostenibles, a través de los siguientes medios, entre otros:
 - evaluando las políticas de adquisición y facilitando el reconocimiento mutuo y el acceso al mercado, teniendo en cuenta los debates llevados a cabo en relación con el Programa de Doha de la Organización Mundial del Comercio;
 - facilitando, en colaboración con otros organismos y asociaciones del comercio de contrachapados de madera tropical, las deliberaciones e iniciativas entre los productores y consumidores de contrachapados con el fin de abordar temas tales como la volatilidad de precios o las opciones de seguros para precios, y remediar la falta de transparencia en el mercado. Una opción sería evaluar y reactivar, según corresponda, la inclusión de los contrachapados de madera tropical en la Bolsa de Futuros de Shanghai;
 - apoyando a los países productores en la lucha contra la tala ilegal y el comercio ilegal de madera;
 - respaldando la compatibilización de normas de clasificación de los contrachapados de madera tropical entre los distintos mercados;
- mejorar el intercambio de información a nivel nacional, regional y mundial sobre la producción y el comercio de contrachapados de madera tropical, entre productores, comerciantes y consumidores, a través de los siguientes medios, entre otros:
 - fortaleciendo el Servicio de Información sobre el Mercado de la OIMT;
 - convocando una conferencia internacional sobre contrachapados de madera tropical a intervalos regulares (cada cuatro años);
 - celebrando reuniones de expertos sobre aspectos técnicos específicos;
 - llevando a cabo estudios profundos del mercado de los contrachapados de madera tropical en los principales países consumidores;
 - realizando análisis comparativos sobre los costos de producción y tecnologías para contrachapados de madera tropical y no tropical en los principales países productores;
 - emprendiendo proyectos, apoyando seminarios y jornadas de capacitación nacionales, y produciendo publicaciones pertinentes en la serie técnica de la OIMT, etc.;
- analizar y promover sistemas apropiados de financiación y formas de aumentar las inversiones condicionales (del sector privado) en los bosques tropicales y la producción de contrachapados de madera tropical;
- evaluar, en colaboración con la Organización Aduanera Mundial y las asociaciones pertinentes del comercio, el Capítulo 44.12 del Sistema Armonizado, con el fin de revisar el listado de especies tropicales y definir mejor los contrachapados de madera tropical para mejorar las estadísticas sobre su comercio;
- en colaboración con los países y organismos pertinentes (en particular, la FAO), apoyar y mejorar el examen de recursos forestales en curso y las evaluaciones de la ordenación y el manejo de bosques, especialmente para calificar y cuantificar la oferta disponible de madera para uso industrial y las tendencias futuras; y
- distribuir ampliamente los materiales presentados en la conferencia y sus actas (con inclusión de traducciones del resumen y las recomendaciones de la conferencia en chino, español y francés).

Actualmente se están preparando las actas de la conferencia, que se publicarán en el corto plazo. Entretanto, el programa, las presentaciones, el resumen y las conclusiones de la conferencia se encuentran disponibles en: www.itto.or.jp. Para mayor información o para recibir una copia de las actas, dirigirse a: Paul Vantomme, Director Adjunto de Industrias Forestales, Secretaría de la OIMT, vantomme@itto.or.jp ó fi@itto.or.jp; Fax: 81–45–223 1111.

Compilado por Alastair Sarre

► **Bhat, K.M., Nair, K., Bhat, K.V., Muralidharan, E. & Sharma, J. 2005. Quality timber products of teak from sustainable forest management. Kerala Forest Research India y OIMT, Kerala, India y Yokohama, Japón. ISBN 81 85041 63 6.**

Informes: Kerala Forest Research Institute, Peechi 680 653, Kerala, India; www.kfri.org



Este sólido volumen contiene una compilación de las ponencias de los oradores de una conferencia internacional sobre el manejo de teca, calidad de la madera y comercialización, que tuvo lugar en Peechi, Kerala, en diciembre de 2003. Incluye una reseña general del manejo de la teca en la India,

Tailandia, Indonesia, Myanmar, Ghana y otros países, discusiones sobre la calidad de la madera de (especialmente) teca cultivada en plantaciones, mejoramiento genético, plagas y enfermedades, crecimiento y formación de la madera, y la economía de las plantaciones de teca, entre otros temas. El libro contiene además un informe de la mencionada conferencia, incluido el "llamamiento para la acción de Kerala", una declaración presentada por los participantes de la conferencia que contiene 13 puntos que, según los participantes, deberían seguirse para fomentar el desarrollo sostenible de la industria de teca de plantaciones.

► **Waggener, T. 2004. Log supply capacity. Technical report of ITTO project PD 85/01 Rev.2 (I): Strategies for the development of sustainable wood-based industries in Indonesia. Ministerio de Bosques de Indonesia y OIMT, Bogor, Indonesia y Yokohama, Japón.**

Informes: Funcionario de Información de la OIMT, ahadome@itto.or.jp (ver dirección completa en la página 2).



En este informe se analiza el equilibrio sostenible de materias primas del sector maderero de Indonesia en el contexto de la estructura futura sostenible de la industria forestal. En el análisis, se llega a la conclusión de que se necesita un cambio claro en el paradigma de la oferta de madera en troza de Indonesia, de modo que

la extracción de madera pase de los bosques primarios naturales (en su mayoría intervenidos) a las plantaciones y bosques secundarios intensamente manejados. Según el informe, si se mantiene la situación actual, la mayoría de los bosques primarios remanentes que aún no fueron intervenidos y son económicamente accesibles se habrán explotado en un plazo de 15 a 20 años. En el informe se recomienda que Indonesia adopte una estrategia de manejo privado descentralizado a largo plazo, conforme a la cual el gobierno arrendaría los bos-

ques secundarios y otras tierras a las empresas forestales privadas para la producción intensiva de madera. Las concesiones madereras nacionales existentes se eliminarían gradualmente y la administración de los bosques de producción quedaría bajo la responsabilidad de los gobiernos provinciales y locales. A los arrendatarios se les conferiría la responsabilidad total del manejo del bosque y mediante un método de licitación se aseguraría la adopción de los sistemas de manejo y silvícolas más económicos y técnicamente factibles. El proceso requeriría planes de manejo y aprovechamiento, y el cumplimiento de las normas forestales y políticas ambientales se controlaría mediante la autoridad gubernamental apropiada.

► **Xiufang, S., Katsigris, E. & White, A. 2005. Meeting China's demand for forest products: an overview of import trends, ports of entry, and supply countries, with emphasis on the Asia-Pacific region. Forest Trends, Washington, DC, EE.UU.**

Katsigris, E., Bull, G. White, A. et al. 2005. The China forest products trade: overview of Asia-Pacific supplying countries, impacts, and implications. Forest Trends, Washington, DC, EE.UU.

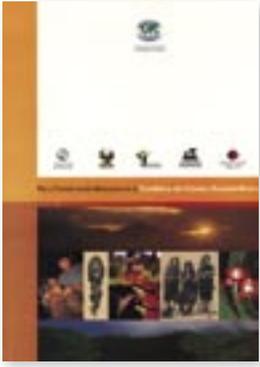
Informes: Forest Trends, 1050 Potomac St, NW, Washington, DC 20007, USA; www.forest-trends.org



Este par de breves estudios (publicados simultáneamente en inglés y chino) forman parte de un programa más amplio financiado por el Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional con el propósito de establecer un panorama más claro de la situación y las tendencias del comercio de maderas en China. En el segundo estudio se llega a la conclusión de que las importaciones madereras de China provenientes de la región de Asia y el Pacífico "claramente están teniendo un impacto drástico en los bosques, economías y pueblos de los países proveedores" y que China "podría formular políticas para minimizar los impactos ecológicos y sociales negativos en estos países" y, presumiblemente, maximizar la contribución del comercio al desarrollo sostenible en la zona.

► **Alcalde, M. & Kingman, S. 2005. Paz y conservación binacional en la Cordillera del Cóndor, Ecuador-Perú. OIMT, Fundación Natura y Conservación Internacional - Perú, Yokohama, Japón, Quito, Ecuador, Lima, Perú. ISBN 9978 44 209 X.**

Informes: Funcionario de Información de la OIMT, ahadome@itto.or.jp.



Este libro es uno de los resultados de los dos proyectos de la OIMT ejecutados por la Fundación Natura y Conservación Internacional en colaboración con los gobiernos de Ecuador y Perú (ver la página 7 de esta edición). El libro, maravillosamente ilustrado, presenta una cantidad de información sobre las características naturales y culturales de la Cordillera del Cóndor y describe los planes de manejo y zonificación para el área de conservación transfronteriza de la región, que se estableció en 1999 como parte de un acuerdo de paz suscrito entre Ecuador y Perú. Actualmente se está produciendo una versión inglesa.

► **Wollenberg, E., Anderson, J. & López, C. 2005. Though all things differ: pluralism as a basis for cooperation in forests. CIFOR, Bogor, Indonesia. ISBN 979 3361 71 9.**

Informes: CIFOR, Jl. CIFOR, Situ Gede, Sindang Barang, Bogor Barat 16680, Indonesia; cifor@cgiar.org; www.cifor.cgiar.org

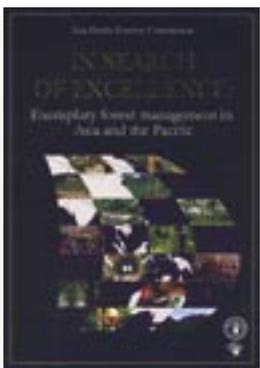


El pluralismo es una creencia política que reconoce los derechos del individuo de buscar sus propios intereses pero requiere que la sociedad resuelva las diferencias cuando estos derechos violan los de otros. Este libro muestra cómo el pluralismo ayuda a la gente a valorar las diferencias sociales y ofrece

principios y preceptos claros para coordinar dichas diferencias. (Adaptado de las notas del editor.)

► **Durst, P., Brown, C., Tacio, H. & Ishikawa, M. 2005. In search of excellence: exemplary forest management in Asia and the Pacific. FAO y Regional Community Forestry Training Center for Asia and the Pacific, Bangkok, Tailandia.**

Informes: P. Durst, Senior Forestry Officer, FAO Regional Office for Asia and the Pacific, 39 Phra Atit Road, Bangkok 10200, Tailandia; Patrick.Durst@fao.org.

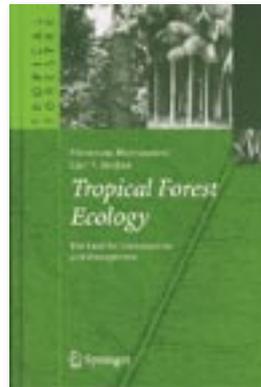


Este bonito libro contiene 28 narraciones de “casos ejemplares de manejo forestal” en toda la región de Asia y el Pacífico, inclusive 13 de los países miembros productores de la OIMT (Camboya 1, Fiji 1, India 3, Indonesia 2, Malasia 1, Filipinas 4 y Vanuatu 1). En un capítulo general, Brown, Durst y Enters señalan

varios elementos básicos que parecen esenciales para asegurar el éxito: derechos de propiedad correctamente definidos y seguridad del recurso; atención a los medios de sustento de las poblaciones que dependen del bosque; y desarrollo de estructuras institucionales o administrativas adecuadas. Sugieren además que “en la base (o tal vez en la cima) de todos estos elementos, se encuentra el desarrollo de un consenso social y comunitario sobre cómo debería manejarse el bosque”.

► **Montagnini, F. & Jordan, C. 2005. Tropical forest ecology: the basis for conservation and management. Springer, Berlín, Alemania. ISBN 3 540 23797 6.**

Informes: springeronline.com. €129,95 (edición de tapa dura)

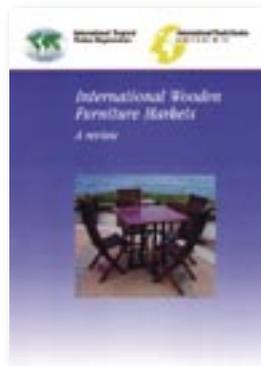


El objetivo de este libro es reunir pruebas que corroboren el carácter único de los ecosistemas tropicales y examinar qué significan estas pruebas para el manejo de los bosques tropicales de forma que no se reduzca la capacidad del ecosistema para mantener su estructura y función. Los autores llegan a la conclusión de que cierto tipo de bosques tropicales

son especialmente frágiles y, por lo tanto, “se deben manejar con especial cuidado” para mantener su productividad en el largo plazo.

► **OIMT y Centro de Comercio Internacional 2005. International wooden furniture markets: a review. ITTO, Yokohama, Japón y CCI, Ginebra, Suiza. ISBN 92 9137 284 6.**

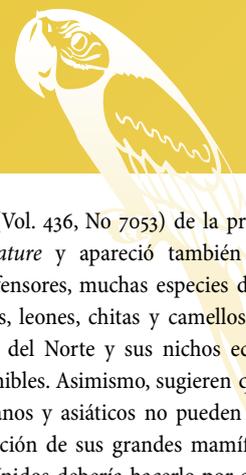
Informes: ITC, Palais des Nations, 1211 Geneva 10, Suiza; Tel: 41-22-730 0111; Fax: 41-22-733 4439; itcreg@intracen.org; www.intracen.org



Este libro contiene los resultados de un estudio llevado a cabo para la OIMT por el Centro de Comercio Internacional. Ofrece una cantidad de información sobre los principales mercados de muebles del mundo, en particular, EE.UU., Japón, Alemania, el Reino Unido, Francia, Canadá y China, además de varios otros.

Asimismo, se describe una estrategia para desarrollar el sector de muebles de madera en los países tropicales y predice un cambio en la industria mundial de muebles hacia el hemisferio sur, donde “un muro verde de madera” se está madurando en las plantaciones de los trópicos.

Adaptado del prefacio.



Compilado
por
Alastair
Sarre

Se anuncia una alianza sobre “el clima y el desarrollo limpio”

El pasado mes de julio, los gobiernos de Australia, China, India, Japón, la República de Corea y Estados Unidos publicaron una declaración conjunta en relación con una nueva “alianza de Asia-Pacífico sobre el clima y el desarrollo limpio”. Según esta declaración, la alianza “colaborará para fomentar y crear un entorno propicio para el desarrollo, difusión, aplicación y transferencia de tecnologías y prácticas más limpias y económicas, tanto existentes como emergentes, mediante una cooperación concreta y sustancial para lograr resultados prácticos”. Las áreas de colaboración podrían incluir la actividad forestal, entre otras. Todos los países incluidos en esta declaración son partes signatarias de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), pero dos de ellos (Australia y Estados Unidos) aún no han ratificado el Protocolo de Kyoto, el principal mecanismo intergubernamental diseñado para limitar las emisiones de gases de efecto invernadero, que se consideran responsables del calentamiento del planeta.

La declaración no define objetivos específicos ni contiene información sobre cómo funcionará o se financiará la alianza. Sin embargo, sería “compatible con los esfuerzos (de las partes asociadas) en el proceso de la CMNUCC y contribuiría a los mismos, complementando el Protocolo de Kyoto pero sin reemplazarlo”. Los asociados de la alianza se comprometieron a “desarrollar un pacto no vinculante para definir más detalladamente los elementos de esta visión compartida, así como los medios y formas de implementarla”, pero aún no se ha indicado ningún plazo para la conclusión de este pacto.

¿Serengeti americano?

Un grupo de biólogos conservacionistas proponen la creación de extensas reservas naturales en las Grandes Llanuras de Norteamérica para la fauna silvestre de África y Asia. Las reservas tendrían una extensión de un mínimo de 250.000 hectáreas y se establecerían sobre la base de la premisa de que la fauna silvestre introducida, en el futuro, alcanzaría un equilibrio ecológico y más o menos podría autosustentarse con una leve contribución externa. La propuesta, conocida como restauración faunística del Pleistoceno, se presentó

en una reciente edición (Vol. 436, No 7053) de la prestigiosa publicación científica *Nature* y apareció también en *The Economist*. Según sus defensores, muchas especies de Asia y África (inclusive elefantes, leones, chitas y camellos) alguna vez vivieron en América del Norte y sus nichos ecológicos aún se encuentran disponibles. Asimismo, sugieren que dado que muchos países africanos y asiáticos no pueden afrontar los costos de la conservación de sus grandes mamíferos, un país rico como Estados Unidos debería hacerlo por ellos. Los opositores de esta idea, sin embargo, temen por los efectos que ésta podría tener en la fauna existente en EE.UU. y preferirían que los recursos para la conservación se dedicaran a conservar las especies en sus hábitats actuales.

Cobertura de caucho

Un proyecto de la OIMT (PD 46/99 REV.3 (I)) ha investigado la factibilidad de la utilización industrial de madera extraída de las plantaciones de caucho en Colombia. Según el estudio, llevado a cabo por el Centro para la Investigación en Sistemas Sostenibles de Producción Agropecuaria (CIPAV), una ONG, y Econometría, una institución de investigación, desde 1943 se establecieron en Colombia algo más de 10.000 hectáreas de árboles de caucho y aún existen algo menos de 7.000 hectáreas dispersas por 17 departamentos, con más de la mitad en el departamento de Caquetá. El rendimiento inmediato potencial de madera se estimó en alrededor de 6.600 m³/año, un volumen que aumentará a 100.000 m³ por año para el año 2019 y se mantendrá en ese nivel durante veinte años. A través del proyecto, se formuló una propuesta para la elaboración de un proyecto piloto orientado a la utilización industrial de madera de caucho en un área cerca de Florencia, la capital de Caquetá, y se predijo su viabilidad financiera. El informe del estudio puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.cipav.org.co.

Los gorilas de la RDC sobreviven a la guerra y la caza ilegal

Se estima que entre 5.500 y 28.000 gorilas de llanura (conocidos también como gorilas de Grauer) aún sobreviven en la República Democrática del Congo (RDC), según el grupo conservacionista Dian Fossey Gorilla Fund International (DFGFI). Ésta es una excelente noticia para los gorilas, ya que se temía que su población se hubiese reducido drásticamente con las recientes guerras civiles del país y la presunta caza ilegal generalizada. De acuerdo con Patrick Mehlman de DFGFI, los últimos inventarios llevados a cabo por DFGFI y sus asociados congoleños han revelado lo siguiente: 1) “la presencia de dos grandes poblaciones locales de gorilas de Grauer, que otros científicos consideraban bastante pequeñas y en disminución incluso antes de producirse las guerras civiles; y 2) la continua presencia de gorilas en las Montañas de Itombwe, donde existían antes de las guerras civiles”.

Para más información, visite: www.gorillafund.org

Informes de becas disponibles

Los siguientes informes de becas de la OIMT pueden obtenerse directamente de sus autores, cuyos datos aparecen a continuación:

Modelo preliminar para la planificación del aprovechamiento en plantaciones forestales. **Informes:** Sr. Ramón José Chiari López, Apartado 9859, Zona 9, San Francisco, Panamá, República de Panamá, rjchiari@hotmail.com, rjchiari@ula.ve

Rôle conservateur de la diversité biologique des forêts riveraines de la zone forestière subhumide du Togo. **Informes:** M. Kossi Adjossou, Département de Botanique et d'Ecologie Végétale, Faculté des Sciences, Université de Lomé, BP 1515, Lomé, Togo; marcadjossou@yahoo.fr

Volume functions for common timber species of Nigeria's tropical rain forests. **Informes:** Dr Shadrach O. Akindede, Department of Forestry and Wood Technology, Federal University of Technology, PMB 704, Akure, Ondo State, Nigeria; femi_akindele2@yahoo.com

Institutional capacity assessment of community forest user's group for marketing of forest products: a case study from inner Terai of Nepal. **Informes:** Mr Boj Raj Khanal, bhojrajkhanel@yahoo.com

Curso internacional sobre la integración de géneros: de la transformación programática a la organizativa

14-25 de noviembre de 2005

Costo: US\$2250

Y.C. James Yen Center, IIRR, Silang, Cavite, Filipinas

Idioma: inglés

Varias décadas de experiencia con el desarrollo han llevado a un firme consenso de que para lograr un desarrollo sostenible basado en la población, es esencial el progreso hacia la igualdad de funciones entre hombres y mujeres. Los estudios realizados muestran que las inversiones en la educación de mujeres se traducen en seguridad alimentaria, mejores niveles de salud, y bienestar para la familia. Por lo tanto, cuando la desigualdad entre géneros invade las sociedades, se intensifica la pobreza entre las mujeres más que entre los hombres y se perpetúa la pobreza general en estas sociedades.

Este curso está dirigido a administradores del desarrollo, líderes y profesionales de nivel intermedio y superior, que se encuentran en condiciones para ejercer influencia en sus organizaciones. Los participantes deberán tener un mínimo de tres años de experiencia directa en actividades de desarrollo y, por lo menos, dos años de experiencia en la organización que representen.

En el curso se examinarán las experiencias pasadas y presentes de integración de géneros dentro de las organizaciones, programas y proyectos de los participantes, se presentarán diversas herramientas innovadoras para la integración de géneros, y se promoverá el uso de una herramienta de evaluación de la integración de géneros para profundizar los conocimientos de los participantes sobre los esfuerzos de integración dentro de sus organizaciones. La evaluación se concentrará en las dimensiones de la voluntad política, la capacidad técnica, la responsabilidad y la cultura organizativa.

La interacción directa con la comunidad permitirá a los participantes reflexionar sobre las herramientas para la integración de géneros en los proyectos. A través de ejercicios prácticos, se preparará a los participantes para el proceso de cambio planificado con miras a la integración de géneros en sus respectivas organizaciones.

Al finalizar las dos semanas del curso, los participantes habrán:

- 1) descrito el contexto de sus respectivos programas de integración de géneros y articulado lecciones a partir de sus esfuerzos en este ámbito;
- 2) identificado importantes elementos para la receptividad en materia de integración de géneros dentro de las organizaciones;
- 3) adquirido conocimientos acerca de las herramientas de análisis participativo sobre cuestiones de género para la elaboración y administración de programas/proyectos y herramientas evaluativas sobre la integración de géneros para las organizaciones;
- 4) facilitado un proceso de evaluación sobre la integración de géneros;
- 5) establecido un marco para el control y la evaluación del proceso de integración de géneros;
- 6) identificado las lecciones del curso que puedan aplicarse a sus propias organizaciones.

Informes: Gender Mainstreaming Course Coordinator, Education and Training Program, International Institute of Rural Reconstruction, YC James Yen Center, Silang, Cavite 4118, Filipinas; Tel: 63-46-414 2417; Fax: 63-46-414 2420; education&training@iirr.org; www.iirr.org

Sistemas SIG y técnicas de percepción remota para la ordenación de recursos naturales

9 de enero-31 de marzo de 2006

ITC, Enschede, Países Bajos

Costo: €2500

Idioma: inglés

Este curso de doce semanas está dirigido a los administradores de recursos naturales que ya tienen un buen conocimiento práctico de los sistemas básicos de información geográfica (SIG) y técnicas de percepción remota y que buscan desarrollar capacidades especiales en sus campos específicos de aplicación.

Al completar el curso, los participantes podrán trabajar como especialistas en información geográfica sobre recursos naturales en la interrelación entre la ordenación de recursos naturales (ORN), la captura y el análisis de datos sobre los recursos naturales, y la tecnología de información geográfica.

Durante las primeras dos semanas del curso, los participantes estudiarán su experiencia en materia de ORN y examinarán la importancia de los sistemas SIG y la percepción remota en este campo. Posteriormente, los participantes se unirán a los tres módulos de especialización del programa académico regular del ITC sobre ORN durante un período de nueve semanas. Según su formación profesional y sus necesidades, los participantes podrán escoger la especialización de silvicultura para el desarrollo sostenible entre otros seis campos de especialización. En la última semana, los participantes se reunirán para intercambiar información sobre sus actividades y experiencias y compilarán informes que llevarán consigo para presentar en sus lugares de trabajo.

Informes: ITC, Bureau MPS, PO Box 6, 7500 AA Enschede, Países Bajos; www.itc.nl; education@itc.nl

Manejo y aprendizaje para producir impactos: curso sobre procesos participativos de planificación, seguimiento y evaluación (PPC&E)

6-24 de febrero de 2006

Wageningen, Países Bajos

Costo: €3100

Idioma: inglés

Los participantes de este curso adquirirán:

- 1) nuevos conocimientos sobre los principios de los procesos participativos de planificación, seguimiento y evaluación orientados al aprendizaje, las tendencias actuales en la teoría y práctica de planificación, seguimiento y evaluación y en los requisitos de los organismos de financiación, y la creación de una cultura de aprendizaje en los equipos de trabajo y organizaciones;
- 2) una mayor competencia para facilitar los procesos participativos de planificación y de seguimiento y evaluación, diseñar sistemas de seguimiento y evaluación que apoyen la administración adaptable y flexible de proyectos y programas, y brindar apoyo para evaluar los impactos de los proyectos/programas/organizaciones;
- 3) ideas claras para mejorar los procesos de planificación y seguimiento y evaluación en sus organizaciones y reforzar aún más su propia competencia para facilitar dichos procesos participativos.

El curso está dirigido a administradores de nivel intermedio o superior en empresas u organizaciones gubernamentales o no gubernamentales de desarrollo rural que deseen establecer procesos más eficaces y ejemplares de planificación y un proceso de seguimiento y evaluación más pertinente y útil para sus organizaciones. Este curso es especialmente adecuado para el personal con claras responsabilidades de planificación, seguimiento/evaluación o administración. Es también apropiado para consultores y facilitadores que presten servicios de planificación, seguimiento y evaluación.

Informes: International Agricultural Centre, PO Box 88, 6700 AB Wageningen, Países Bajos; Tel: 31-317-495 495; Fax: 31-317-495 395; training.iac@wur.nl; www.iac.wur.nl

▶ 17-28 de octubre de 2005.
VII Conferencia de las Partes del Convenio de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación. Nairobi, Kenya. **Informes:** UNCCD Secretariat, PO Box 260129, Haus Carstanjen, D-53153 Bonn, Alemania; Tel 49-228-815 2800; Fax 49-228-815 2898; secretaria (en) unccd.int; www.unccd.int

▶ 24-27 de octubre de 2005.
III Simposio Internacional de Silvicultura de Precisión. UOIF 3.00.00. Seattle, EE.UU. **Informes:** Peter Schiess; Tel 1-206-5431583; Fax 1-206-6853091; schiess@u.washington.edu; o Megan O'Shea; Tel 1-206-543 3073; Fax 1-206-685 3091; moshea@u.washington.edu

▶ 30 de octubre-2 de noviembre de 2005.
Mercados madereros de China: Conferencia sobre exportaciones e importaciones, exposición y visita a las industrias/plantas industriales. Dongguan, China. **Informes:** R.E. Taylor & Associates, #501 543 Granville St, Vancouver BC, Canada V6C 1X8; Tel 1-604-801 5996; Fax 1-604-801 5997; retaylor@woodmarkets.com; www.woodmarkets.com

▶ 7-12 de noviembre de 2005.
XXXIX Período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes períodos de sesiones de sus comités. Yokohama, Japón. **Informes:** Funcionario de Información (Sr. Collins Ahadome); Tel 81-45-223 1110; Fax 81-45-223 1111; itto@itto.or.jp; www.itto.or.jp

▶ 13-15 de noviembre de 2005.
V Reunión para promover la Alianza Forestal de Asia. Yokohama, Japón. **Informes:** AFP5 Secretariat; Fax 81-3-3593 9565; afp_japan@nm.maff.go.jp; www.asiaforests.org/files/_ref/ events/afps/index.htm

▶ 15-17 de noviembre de 2005.
VIII Mesa Redonda sobre Dipterocarpaceas. Ho Chi Minh City, Viet Nam. **Informes:** Dr. Nguyen Hoang Nghia APAFRI Secretariat, FSIV / C/O FRIM. Kepong, 52109 Kuala Lumpur, Malasia; Tel 6-03-6272 2516; Fax 6-03-6277 3249; nhnghia@netnam.vn o secretariat@apafri.org

▶ 15-18 de noviembre de 2005.
Tercer Congreso Forestal Latinoamericano—CONFLAT III. Bogotá, Colombia. **Informes:** Asociación Colombiana de Ingenieros Forestales—ACIF, Calle 14, No 7-33 Of. 403, Bogotá, DC, Colombia; Tel 571-281 82 15; Fax 571-281 4912; acif@acif.com.co; www.acif.com.co

▶ 20-25 de noviembre de 2005. **VIII Conferencia de las Partes del Convenio sobre Especies Migratorias.** Nairobi, Kenya. **Informes:** UNEP / CMS Secretariat, United Nations Premises, Martin-Luther-King-Str. 8, D-53175 Bonn, Alemania; Tel 49-228-815 2401; Fax 49-228-815 2449; secretariat@cms.int; www.cms.int

▶ 22-25 de noviembre de 2005. **Reunión Ministerial de Aplicación de Leyes y Gobernanza Forestales en Europa y Asia Septentrional.** San Petersburgo, Federación de Rusia. **Informes:** Nalin Kishor; Tel 1-202-473 8672; Fax 1-202-522 1142; nkishor@worldbank.org

▶ 23-25 de noviembre de 2005. **Conferencia del Foro Ambiental de Asia-Europa.** Jakarta, Indonesia. **Informes:** Asia-Europe Environment Forum Secretariat; Tel 65-6874 9707; Fax 65-6872 1207; env@asef.org; http://asef.on2web.com/subSite/env/default.asp

▶ 23-25 de noviembre de 2005.
V Congreso Iberoamericano de Derecho Forestal y Ambiental. México. UOIF

6.13.01. **Informes:** Fernando Montes de Oca Domínguez; Tel 52-33-3615 0473; fernandomontesdeoca@imdefac.com.mx

▶ 25-27 de noviembre de 2005.
Expo Forestal: México Siglo XXI: Bosques y Selvas para Siempre. Morelia, México. **Informes:** CONAFOR, Avenida Progreso No 5 Edificio de Incendios Forestales PB, Colonia del Carmen Coyoacán, CP 04100 México, DF, México; Tel 52-55-5659 9502; Fax 52-55-5659 9503; jmandeur@conafor.gob.mx; www.conafor.com.mx

▶ 28 de noviembre-1 de diciembre de 2005.
Conferencia internacional sobre eucalipto de plantaciones: Desafíos en el desarrollo de productos. Zhan Jiang, Guandong, China. Patrocinada por la OIMT. **Informes:** Dr Yin Yafang, PO Box 18, Chinese Academy of Forestry, Wan Shou Shan, Beijing 100091, China; Tel 86-10-6288 9468; 86-10-6288 8843; Fax 86-10-6288 8843; china_eucalyptus@forestry.ac.cn; www.criwi.cn/ITTO/conference.htm

▶ 28 de noviembre-2 de diciembre de 2005. **XI Reunión del organismo subsidiario sobre asesoría científica, técnica y tecnológica del Convenio sobre la Diversidad Biológica.** Montreal, Canadá. **Informes:** Secretariat of the Convention on Biological Diversity, 413 St-Jacques Street, 8th floor, Office 800, Montreal, Quebec, Canada, H2Y 1N9; Tel 1-514-288 2220; Fax 1-514-288 6588; secretariat@biodiv.org; www.biodiv.org

▶ 28 de noviembre-9 de diciembre de 2005. **XI reunión de la Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y I Reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto.** Montreal, Canadá. **Informes:** UNFCCC Secretariat, PO Box 260124, D-53153 Bonn,

Alemania; Tel 49-228-815 1000; Fax 49-228-815 1999; secretariat@unfccc.int; www.unfccc.int

▶ 6-7 de diciembre de 2005.
II Simposio Internacional de la Red Etnobotánica de Camerún: Plantas para curar seres humanos y el medio ambiente. Yaoundé, Camerún. **Informes:** CEN Secretariat; cenrce@yahoo.fr o lzapjack@uycdc.uninet.cm

▶ 16-20 de enero de 2006.
Conferencia de las Naciones Unidas para la renegociación del Convenio Internacional de las Maderas Tropicales de 1994, IV Parte. Ginebra, Suiza. **Informes:** UNCTAD Secretariat, Intergovernmental Affairs and Outreach Service; Tel 41-22-917 5809; Fax 41-22-917 0056; correspondence@unctad.org; www.unctad.org/Templates/Meeting.asp?intItemID=3323 &lang=1

▶ 13-24 de febrero de 2006. **VI Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB-6).** Nueva York, EE.UU. **Informes:** Elisabeth Barsk-Rundquist, UNFF Secretariat; Tel 1-212-963 3262; Fax 1-917-367 3186; barsk-rundquist@un.org; www.un.org/esa/forests

▶ 1-2 de marzo de 2006.
Conferencia sobre liderazgo forestal: el desafío de la sustentabilidad. Toronto, Canadá. **Informes:** Jean-Pierre Kiekens, Chair, ForestLeadership Conference; Tel 1-514-274 4344; Fax 1-514-277 6663; conference@forestleadership.com; www.forestleadership.com

▶ 22-29 de marzo de 2006.
IV Coloquio internacional sobre ardillas de árbol y I Coloquio internacional sobre ardillas voladoras. Incluye el Taller sobre prioridades de conservación: ardillas de árbol y voladoras del mundo en desarrollo. Periyar Tiger Reserve, India. **Informes:** R. Nandini, National Institute

of Advanced Studies, Indian Institute of Science Campus, Bangalore 560 012 India; Tel 91-94431 42296; nandinirajamani@yahoo.co.in; www.squirrelcolloquia.co.in; www.iisc.ernet.in/nias/iisc.htm

▶ 20-31 de marzo de 2006. **VIII Reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica.** Brasil. **Informes:** Secretariat of the Convention on Biological Diversity, 413 St-Jacques Street, 8th floor, Office 800, Montreal, Quebec, Canada, H2Y 1N9; Tel 1-514-288 2220; Fax 1-514-288 6588; secretariat@biodiv.org; www.biodiv.org

▶ 26-30 de septiembre de 2006.
X Congreso Latinoamericano de Estudiantes de Ciencias Forestales. Universidad de Pinar del Río, Cuba. **Informes:** Ing. Suriel Cruz Torres, Martí Final #270, Pinar del Río, Cuba; suriel@af.upr.edu.cu; Tel 53-82-77 9661; Fax 53-82-77 9353

▶ 7-10 de noviembre de 2006. **II Congreso para la Prevención y Combate de Incendios Forestales y Pastizales en el MERCOSUR.** Malargüe, Argentina. **Informes:** Diligencia Viajes SA, Av. Pte. Roque Sáenz Peña 616, piso 8, Of. 812, CP 1036, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina; Tel 54-11-4342 9331/2057; Fax 54-11-4342 9546; viajesd@infovia.com.ar

▶ 26-29 de septiembre de 2006. **Patrones y procesos de los paisajes forestales: Consecuencias de la intervención humana.** Universidad de Bari, Italia. **Informes:** Prof Giovanni Sanesi, Dip Scienze delle Produzioni Vegetali, Faculty of Agricultural Science, Program in Forestry and Environmental Science, University of Bari, Via Amendola 165/A, Bari, Italy 70126; Tel 39-80-544 3023; Fax 39-80-544 2976; www.greenlab.uniba.it/events/iufro2006

cuantitativas sujetas a plazos definidos y actividades de control, evaluación y presentación de información, así como otras propuestas pertinentes que darían un enfoque más preciso al AIB aumentando su fundamento y credibilidad. Por el contrario, la mayoría de ellos se opuso a las metas cuantitativas sujetas a plazos definidos para los recursos financieros, que, junto con otros aspectos de los medios de ejecución, eran prioridades para la mayoría de los países en desarrollo. De este modo, se llegó a un impasse en las negociaciones.

Segmento de alto nivel

La incómoda atmósfera que circundó las negociaciones tuvo sus efectos en el segmento ministerial de alto nivel. Mientras los ministros y delegados de alto rango presentaron sus declaraciones sobre los temas principales del programa en la plenaria y participaron en dos mesas redondas, las negociaciones sobre los textos del Presidente continuaron en un único grupo de contacto, que asumió la tarea de ambos grupos de trabajo. Al reconocer que se había logrado un progreso limitado en relación con los elementos preliminares del Presidente para la declaración ministerial, se formó un pequeño grupo el segundo día del segmento de alto nivel para negociar específicamente dicha declaración.

Por último, el Coordinador y Jefe de la Secretaría del FNUB, Pekka Patosaari, presentó oralmente un proyecto de declaración ministerial, pero no fue aprobado. En su lugar, el Foro aprobó una propuesta presentada posteriormente por el Presidente para reemplazar el proyecto de declaración con un resumen del Presidente sobre el segmento de alto nivel. A partir de allí, los ministros y funcionarios de alto rango comenzaron a retirarse sintiendo que su presencia no se había aprovechado totalmente, en especial con respecto a garantizar un adelanto decisivo en las negociaciones. En la CNUMAD de 1992, los ministros a cargo de los bosques se reunieron durante toda una noche y lograron eliminar los corchetes del texto de los *Principios Forestales*, con lo que allanaron el camino para su aprobación.

Al perderse la declaración ministerial, las negociaciones del proyecto de decisión revisado del Presidente continuaron en un clima de pesimismo. A las 20.00 horas del segundo día, el Presidente presentó un nuevo texto repleto de corchetes, lo que significaba que no se había acordado nada por completo. Sin embargo, el texto contenía un acuerdo provisional (*ad referendum*) sobre los siguientes puntos:

- objetivo 1 sobre la reversión de la pérdida de cobertura boscosa en todo el mundo;
- objetivo 2 sobre el mejoramiento de los beneficios económicos, sociales y ambientales relacionados con los bosques y la contribución de éstos a la consecución de los objetivos de desarrollo acordados a nivel internacional;
- objetivo 3 sobre el aumento significativo de la superficie de bosques protegidos y de bosques bajo ordenación sostenible y aumento de la proporción de productos forestales extraídos de bosques bajo ordenación sostenible;
- objetivo 4 sobre la reversión de la disminución en la AOD para la ordenación forestal sostenible y la movilización de un nivel significativamente mayor de recursos financieros nuevos y adicionales;
- realización de todos los esfuerzos posibles por parte de los países para contribuir a los objetivos anteriores mediante medidas nacionales voluntarias, políticas, acciones u objetivos específicos; e
- incentivación de los países para que presenten periódicamente informes nacionales al FNUB de forma voluntaria comenzando en el año 2007, sobre los progresos alcanzados en la consecución de los objetivos anteriores.

El último día se decidió suspender las negociaciones y convocar a una sexta reunión del FNUB en febrero del año próximo.

Resultado de la reunión

El resultado de la quinta reunión del FNUB claramente no llegó a satisfacer las expectativas; no se aprobó una decisión sobre el proceso de examen ni se

acordó una declaración ministerial. La mayoría de los miembros expresaron su decepción por un resultado del cual, irónicamente, eran los principales responsables.

Sin duda, todas las cuestiones relacionadas con los bosques son sumamente complejas y polémicas, lo cual llevó al fracaso de otros esfuerzos previos orientados a un acuerdo internacional. No es una coincidencia que los *Principios Forestales* de las NN.UU., el primer consenso mundial sobre los bosques, no tengan fuerza jurídica obligatoria e, incluso así, su aprobación en la CNUMAD necesitó del esfuerzo denodado de un presidente tenaz y largas negociaciones ministeriales. Por la misma razón, el proceso post-CNUMAD ha avanzado a paso de tortuga durante más de una década con resultados muy limitados.

Por lo tanto, la magnitud de la tarea que implicaba el proceso de examen en la quinta reunión del FNUB ya se sabía de antemano. Sin embargo, se la incorporó a un programa ambiguo y tuvo que competir con otros temas y eventos para capturar el tiempo y la atención de los delegados. La preparación y documentación de la reunión, aunque detalladas, no facilitaron suficientemente el proceso de examen. En las declaraciones e intervenciones hechas en la reunión se expresó reiteradamente la voluntad política, pero no se la demostró con la misma vehemencia durante las negociaciones. Los ministros asistieron a la reunión para presentar declaraciones que destacaban los logros y reiteraban su compromiso, y se fueron sin proporcionar el nivel de liderazgo necesario para superar el estancamiento en las negociaciones. Los principales grupos expresaron su descontento ante una revisión del formato para el segmento de alto nivel; algunos criticaron mordazmente al FNUB y el AIB y hubo quienes indicaron su intención de abandonar el proceso. Por último, aunque no menos importante, el clima y la eficiencia de la reunión se vieron afectados por las limitaciones en materia de interpretación, traducción y otros aspectos logísticos, inclusive la falta de una sala propicia para mantener difíciles y prolongadas negociaciones.

Restableciendo el proceso

El resultado de la quinta reunión y sus consecuencias son causa de preocupación. Los bosques se consideran en un estado de crisis, pero la resolución de esta crisis es una tarea que cada vez más parece dejarse de lado en el debate internacional. En ausencia de un acuerdo internacional exhaustivo, ya sea con fuerza jurídica obligatoria o sin ella, el problema de los bosques continúa tratándose superficialmente en los instrumentos internacionales existentes de formas que podrían ser incompatibles con el enfoque integral acordado en la CNUMAD.

Con sólo unos pocos meses para la sexta reunión, la Mesa del Foro tiene ahora la responsabilidad de trazar y aplicar una estrategia que permita salvar el proceso de examen y llevarlo a un fin decisivo. Obviamente es preciso establecer un programa definido, con una preparación orientada a facilitar efectivamente el proceso de examen y las negociaciones que deben llevarse a cabo. El resultado de la quinta reunión no ofrece una base muy sólida, pero probablemente se pueda crear un cierto impulso en torno a los objetivos acordados *ad referendum* y algunas de las ideas planteadas sobre un AIB consolidado.

En medio de las amenazas de algunos de abandonar el FNUB, los miembros han optado por darle al proceso una segunda oportunidad. Hay quienes están rezando para que suceda un milagro. La esencia de la cooperación internacional es la voluntad de encontrar una solución que sea aceptable para todas las partes; la solución del impasse puede encontrarse entre la propuesta para objetivos mundiales estrictos con metas cuantitativas dentro de plazos definidos y el llamado para la prestación de recursos financieros nuevos y adicionales y financiación previsible. La tenacidad y determinación, la perseverancia y la voluntad política para transigir son todas condiciones necesarias para un resultado confiable y satisfactorio del proceso de examen del AIB.



Los delegados reunidos en las Naciones Unidas no logran un consenso sobre el futuro del acuerdo internacional sobre bosques

por Amha bin Buang

Director Adjunto

Información Económica e
Información sobre el Mercado
Secretaría de la OIMT

LA SUMAMENTE anticipada quinta reunión del Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques (FNUB) tuvo lugar en la sede de las NN.UU. de Nueva York, del 16 al 27 de mayo de 2005. Establecido en el año 2000 como un organismo subsidiario del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, este Foro junto con su secretaría y la Alianza de Cooperación sobre Bosques constituyen el acuerdo internacional sobre los bosques (AIB), cuyos objetivos principales son fomentar la ordenación, conservación y desarrollo sostenible de los bosques de todo tipo y fortalecer el compromiso político con ese fin.

Si bien este encuentro era la quinta reunión ordinaria del Foro, con un atareado orden del día basado en su programa de trabajo plurianual (2001–2005), todas las miradas se concentraron en tres temas conexos:

- examen de los progresos alcanzados y de medidas futuras;
- examen de la eficacia del AIB; y
- consideración de los parámetros de un mandato para crear un marco jurídico referido a todos los tipos de bosques (en otras palabras, un convenio sobre bosques) con miras a formular recomendaciones.

La consideración de estos tres temas clave y polémicos tendría una influencia directa en el futuro del proceso actual sobre los bosques. Este proceso ya ha atravesado una serie de fases, desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD), celebrada en Río de Janeiro en 1992, hasta la Comisión de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible, el Grupo Intergubernamental sobre Bosques, el Foro Intergubernamental sobre Bosques y, actualmente, el FNUB, a un ritmo tortuosamente lento. Asimismo, ha reavivado el encarnizado debate relativo a un convenio sobre bosques, que comenzó mucho antes de celebrarse la CNUMAD pero aún no se ha resuelto.

Los tres temas clave se combinaron con otros puntos del orden del día en un programa intenso y ajetreado que comprendía sesiones plenarias y grupos de trabajo, una mesa redonda y una cantidad de eventos paralelos. En la segunda semana del encuentro, se celebró también, durante dos días, un segmento ministerial de alto nivel y diálogo político.

El proceso de examen

Al finalizar el tercer día del encuentro, los delegados recibieron los primeros borradores de los dos documen-

tos principales contemplados por las autoridades de la reunión (conocidas colectivamente como “la Mesa”): una declaración ministerial (que debían acordar los ministros en su segmento de alto nivel) y una decisión sobre un AIB consolidado. Estos borradores se produjeron como resultado de un importante esfuerzo del Presidente, Manuel Rodríguez Becerra (Colombia) y los otros miembros de la Mesa para integrar y sintetizar la amplia gama de opiniones encontradas y de propuestas presentadas por las delegaciones. El texto preliminar de una decisión, presentado por el Presidente, sobre un AIB consolidado contenía objetivos mundiales con las siguientes metas cuantitativas sujetas a plazos concretos: duplicar la superficie de bosques bajo ordenación sostenible; reducir a la mitad el número de personas que viven en pobreza extrema en las comunidades que dependen del bosque para su subsistencia;

y reducir a la mitad la tasa mundial de deforestación y degradación forestal para el año 2015. ¿Cómo se lograrían estos objetivos? La decisión instaba (entre otras cosas) a: la creación de un fondo forestal mundial y la reversión de la tendencia decreciente en la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) adjudicada a las actividades relacionadas con los bosques. La declaración ministerial preliminar del Presidente contenía los puntos principales del proyecto de decisión para reforzar el AIB y un mensaje relacionado con la contribución de los bosques a la consecución de los objetivos de desarrollo acordados a nivel internacional, en particular aquéllos incluidos en la Declaración del Milenio.

Negociaciones sobre los textos del Presidente

El avance de los dos grupos de trabajo convocados para negociar estos textos fue extremadamente lento y, en última instancia, mínimo. Se demoró por la solicitud del Grupo de los 77 y China de contar con más tiempo de consulta. De hecho, la falta de consenso dentro del grupo y el tiempo que dedicó a las reuniones de coordinación hicieron que muchos de sus miembros posteriormente negociaran sobre la base de sus propias posturas nacionales y regionales. Tampoco hubo una cohesión entre los países desarrollados sobre los aspectos clave del proyecto de decisión y la declaración.

En este contexto, no se logró un consenso sobre la creación de un marco con fuerza jurídica y las delegaciones plantearon opiniones igualmente dispares en lo relativo a un AIB consolidado sobre la base de un acuerdo sin fuerza jurídica obligatoria. Muchos países desarrollados reafirmaron su postura sobre los objetivos mundiales con metas

